

11.09.2019 20:15H  
SWISS ICE HOCKEY CUP - 1/16 FINAL



BILLETTS EN LIGNE: HCSIERRE.CH

LE  
**JOURNAL**  
de **SIERRE**

N°16 BIMENSUEL  
JGA 3960 SIERRE

**HOCKEY CLUB SIERRE**

SAISON

**19/20**

**Le Nouvelliste**

# GORAN A DEJA LE SIEN ET VOUS?

## ABONNEMENT\* SAISON 19/20

**PLACE  
ASSISE**

**ADULTE**

**750.-**

**AVS, AI,  
ETUDIANTS**

(jusqu'à 25ans)

**650.-**

**ENFANT**

(8-16 ans - accompagnant un adulte)

**300.-**

**PLACE  
DEBOUT**

**ADULTE**

**440.-**

**AVS, AI,  
ETUDIANTS**

(jusqu'à 25ans)

**270.-**

**ENFANT**

(8-16 ans)

**100.-**

\*Sont inclus les rencontres de championnat et de playoffs ainsi que le match de coupe suisse 16<sup>e</sup> de finale contre le LHC

infos: [hcsierre.ch](http://hcsierre.ch)  
commande: [abo@hcsierre.ch](mailto:abo@hcsierre.ch)

# NEW

**BILLETTERIE EN LIGNE: [HCSIERRE.CH](http://HCSIERRE.CH)**



**Hansen**  
OPTIQUE SA  
Sierre  
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72  
DYNOPTIC PARTNER



**EPP**  
ECOLE  
PRÉPROFESSIONNELLE  
DEUX CLASSES ONT  
OUVERT SUR LE SITE  
DE SIERRE.  
UN TREMPLIN UTILE.



**HOCKEY**  
JOURNAL DE SIERRE - HC SIERRE - HORS-SÉRIE  
Vendredi 4 septembre 2019

**LE CONTINGENT HC SIERRE 2019-2020**

**Adhérents**

- 1. Jean-Luc BERTHIAUD
- 2. Jean-Luc BERTHIAUD
- 3. Jean-Luc BERTHIAUD
- 4. Jean-Luc BERTHIAUD
- 5. Jean-Luc BERTHIAUD
- 6. Jean-Luc BERTHIAUD
- 7. Jean-Luc BERTHIAUD
- 8. Jean-Luc BERTHIAUD
- 9. Jean-Luc BERTHIAUD
- 10. Jean-Luc BERTHIAUD
- 11. Jean-Luc BERTHIAUD
- 12. Jean-Luc BERTHIAUD
- 13. Jean-Luc BERTHIAUD
- 14. Jean-Luc BERTHIAUD
- 15. Jean-Luc BERTHIAUD
- 16. Jean-Luc BERTHIAUD
- 17. Jean-Luc BERTHIAUD
- 18. Jean-Luc BERTHIAUD
- 19. Jean-Luc BERTHIAUD
- 20. Jean-Luc BERTHIAUD
- 21. Jean-Luc BERTHIAUD
- 22. Jean-Luc BERTHIAUD
- 23. Jean-Luc BERTHIAUD
- 24. Jean-Luc BERTHIAUD
- 25. Jean-Luc BERTHIAUD
- 26. Jean-Luc BERTHIAUD
- 27. Jean-Luc BERTHIAUD
- 28. Jean-Luc BERTHIAUD
- 29. Jean-Luc BERTHIAUD
- 30. Jean-Luc BERTHIAUD
- 31. Jean-Luc BERTHIAUD
- 32. Jean-Luc BERTHIAUD
- 33. Jean-Luc BERTHIAUD
- 34. Jean-Luc BERTHIAUD
- 35. Jean-Luc BERTHIAUD
- 36. Jean-Luc BERTHIAUD
- 37. Jean-Luc BERTHIAUD
- 38. Jean-Luc BERTHIAUD
- 39. Jean-Luc BERTHIAUD
- 40. Jean-Luc BERTHIAUD
- 41. Jean-Luc BERTHIAUD
- 42. Jean-Luc BERTHIAUD
- 43. Jean-Luc BERTHIAUD
- 44. Jean-Luc BERTHIAUD
- 45. Jean-Luc BERTHIAUD
- 46. Jean-Luc BERTHIAUD
- 47. Jean-Luc BERTHIAUD
- 48. Jean-Luc BERTHIAUD
- 49. Jean-Luc BERTHIAUD
- 50. Jean-Luc BERTHIAUD

**Notre supplément 12 pages**

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

# LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL  
JGA 3960 SIERRE

# Un tour à Sierre

**PÂTRIMOINE BÂTI**  
La Cité du Soleil vaut le détour. Le public est convié à deux reprises à découvrir les trésors parfois cachés de son patrimoine bâti. LE JDS > 9-19



**dredi** No 16  
**ptembre 2019**

**SPORTS FOOTBALL**  
L'Association valaisanne fête ses 100 ans le 14 septembre à Grône. > 23

**SORTIR**  
**JAZZ SOUS LES ÉTOILES**  
Très belle programmation à Saint-Luc. > 26

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

**AGENCES**

**PORSCHE**

- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

**Ecole Alpha**  
Av. Général-Guisan 2  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 456 33 88  
[www.ecolealpha.ch](http://www.ecolealpha.ch)

**SIERRE Villa 150 m<sup>2</sup> / 685'000.-**

**Gillioz** DIDIER  
Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22  
dgillioz@bluewin.ch

**On cherche terrains**

**MEISTER**

**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH 3960 SIERRE  
[www.bijouterie-hansen.ch](http://www.bijouterie-hansen.ch)

Swiss Made

**Vous avez une info, des photos?**  
[www.lejds.ch](http://www.lejds.ch) - [redaction@lejds.ch](mailto:redaction@lejds.ch) - Tél. 027 451 12 22

## LE CHIFFRE

249

C'est le nombre de participants qui ont pris le départ du Trail du Besso: 157 sur le petit parcours et 92 sur le petit tracé. Cette première édition, organisée par l'association du Trail du Besson, s'est déroulée le samedi 31 août dans la région de Zinal. Une nouvelle preuve que cette discipline a de plus en plus la cote. Les coureurs ont eu le droit de choisir entre deux parcours: le Trail du Besso (55,8 km pour un dénivelé de 5375 m) et le Trail du Roc (25,5 km pour un dénivelé de 2228 m). Un régional de



l'étape, Maximilien Drion, a remporté le scratch messieurs sur 25,5, devant Mathieu Bonvin. Sur la longue distance, Ryan Bauman a pris la 5e place en 11 h 41'18" et Lucien Epiney la 6e en 11 h 43'15". Le vainqueur, Stephan Hugenschmidt a, quant à lui, mis 10 h 16'41" pour boucler les 55,8 km.

## LA PHRASE

«Nous avons remis le dossier de candidature à la FIS»

Le mercredi 28 août, Marius Robyr et Hugo Steinegger (à droite sur la photo), directeur et vice-directeur de la candidature de Crans-Montana/Valais pour la mise sur pied des Championnats du monde de ski 2025, ont remis le dossier de candidature à la Fédération internationale de ski (FIS). Il se compose de 180 pages en anglais et en français, avec vingt thèmes imposés par la FIS, qui comprenaient entre cinq et douze questions. «Cette manière de procéder est judicieuse. Ainsi, il est très difficile de jeter de la poudre aux yeux à la FIS. Fin septembre, nous allons être interrogés à Zurich», ex-



MARIUS ROBYR  
DIRECTEUR DE LA  
CANDIDATURE CRANS-MONTANA 2025

plique Marius Robyr. Puis dans le courant de l'automne, des experts de la FIS viendront directement sur place afin de vérifier si ce qui a été indiqué dans le dossier correspond à la réalité du terrain. «A ce moment, nous allons peut-être devoir rajouter ou modifier quelques éléments.»

Pour traiter au mieux chaque thème, des spécialistes ont été consultés. La désignation de la station organisatrice aura lieu le 20 mai 2020 à... Pattaya en Thaïlande. Les adversaires de Crans-Montana sont Saalbach (Autriche) et Garmisch (Allemagne).

PUB

«Vos commerçants spécialisés EP: dans le Valais.»

Egon Lehner      André Albrecht

François Jud      Pietro Falco      André Kuonen      German Schnyder

**EP:** Notre service fait la différence.  
ElectronicPartner

**Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller:**

**EP:Falco** 1950 Sion      **EP:FiJitechnic** 1870 Monthey, 1874 Champéry      **EP:Locher&Co.** 3946 Turtmann  
**EP:CATV** 3982 Bitsch      **EP:Electro Nova** 3954 Leukerbad      **EP:Elektro Saas** 3906 Saas-Fee

Vous trouverez de plus amples informations sur nos commerçants spécialisés EP: dans le Valais sur [www.ep-online.ch](http://www.ep-online.ch)

L'ÉDITO

Rouler à vélo en toute impunité



CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY JOURNALISTE

C'est la rentrée des classes. Les campagnes de prévention fleurissent. Nos amis cyclistes avaient déjà lancé la leur via la Police cantonale et Steve

Morabito. Je suis pour la campagne, en revanche je suis contre les... cyclistes. Expérience faite durant l'été à Sierre. Deux petits tours de ville et trente minutes de pause sur une terrasse: le résultat est consternant. Les deux-roues ont multiplié les incivilités et les infractions au code de la route. A se demander même si les pilotes de ces engins se rendent compte qu'ils cohabitent avec des voitures et des piétons. Pour eux, aucune règle de la circulation routière ne s'applique: utilisation des trottoirs, contresens, stops coulés, feux rouges brûlés et même excès de vitesse pour les vélos électriques qui vont bien plus vite que 30 km/h. Tous les cyclistes ne sont pas des inconscients. Il y en a qui se comportent très bien, mais très peu. A leur décharge, les zones adaptées aux vélos ne sont pas légion dans la région. Mais quand même... Avant qu'il y ait des blessés ou des morts, il serait grand temps de passer au stade supérieur. Car visiblement, la prévention n'a aucun effet sur les comportements.

LA PHOTO D'AVANT

A Crans, un futur champion en 1987



© PHILIPPE SCHMID, MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

Crans-Montana vient d'accueillir la 73e édition de L'Omega European Masters, une compétition de renommée mondiale, qui voit s'affronter des golfeurs de talent sur le site du Haut-Plateau, spécialement préparé pour l'occasion. C'est en 1923 que l'Open de Suisse se jouait pour la première fois en 72 trous, à Crans. Il vit alors la victoire du Français Fifi Cavallo. Depuis, de nombreux professionnels de la «petite balle» ont inscrit leurs

noms au palmarès des vainqueurs. En septembre 1987, le photographe Philippe Schmid, spécialiste du photoreportage, a suivi l'épreuve et ses préparatifs. En marge du tournoi, il a fixé sur la pellicule les amateurs de golf qui s'entraînent sur le gazon impeccable. Sous l'œil attendri de sa maman, un bébé joue avec les balles blanches. Un futur champion est peut-être né, à voir la manière dont il manie déjà le club!

JM

Marche des Cépages

HANS & Maurice

UNE SÉRIE QUI CASE TOUT... ET PRINCIPALEMENT SIERRE. ©2019 GUYDITSK



À PRÉSENT JE SAIS CE QUE RESSENT UN GRAIN DE RAISIN DANS UN PRESSEUR!

29

## ÉCOLE PRÉPROFESSIONNELLE NOUVEAU À L'ECCG

# Une année pour trouver des solutions concrètes

## DÉGUSTATION FÊTE AU CORNALIN

# Beau millésime

**SIERRE** Deux classes de l'École préprofessionnelle (EPP) ont pris leurs quartiers dans le nouveau bâtiment de l'ECCG au sud de la gare. Jusqu'à présent, les Sierrois devaient se rendre à Sion pour suivre cet enseignement dispensé aussi à Saint-Maurice et Brigue et qui touche 500 adolescents. L'EPP prépare les jeunes à entrer rapidement dans le monde



**FRÉDÉRIC MOIX**  
DIRECTEUR DE  
L'ECCG ET L'EPP  
DE SIERRE

**«Un jeune sans solution pour son futur, ce n'est pas acceptable... L'EPP est un tremplin.»**

du travail, tout en maintenant, si les notes le permettent, la possibilité de se raccorder aux Ecoles de commerce et de culture générale (ECCG).

Frédéric Moix est le responsable de cette antenne sierroise. Il est ravi, il a d'ailleurs enseigné à l'EPP. «J'en garde d'excellents souvenirs, j'ai eu un plaisir particulier à y enseigner, peut-être parce qu'il y avait un aspect plus émotionnel lié à cette tension qui s'installe quand on doit montrer ses fragilités et ses forces pour tracer en une année son chemin.» Pour le directeur de l'ECCG de Sierre, qui se réjouit que les Sierrois puissent étudier à domicile, l'EPP ne doit pas être considérée comme une voie de garage mais comme une passerelle et un tremplin. «Je dis sou-



Deux classes de l'EPP, soit 44 élèves, partagent désormais les nouveaux locaux de l'ECCG de Sierre. DR

vent aux élèves: d'abord, ce sont des jeunes qui ont réussi, ils ont obtenu leur diplôme du CO mais pour une raison ou une autre n'ont pas trouvé de solution. Ils ont une année pour la construire», explique le directeur.

### Une réputation qui tient du passé

Une année sans redoublement. La nouvelle formule date de 2006, date à laquelle l'école a fait sa mue. «La réputation de l'EPP souffre peut-être encore du passé où les élèves la considéraient à tort comme un oreiller de paresse. Elle durait deux ans, on pouvait doubler, les choses ont bien changé...» explique Anne-Lucie Vergères, directrice de l'EPP de Sion. «L'école n'est pas un but en soi. Son challenge est que le jeune trouve une solution réaliste et réalisable au bout de cette année.»

### Filet de sécurité

Grâce à l'ouverture de ces deux

classes, l'EPP a pu répondre à la demande en accueillant les élèves en liste d'attente qui ne s'étaient pas inscrits à temps, en février, pensant pouvoir entrer à l'ECCG ou croyant qu'ils allaient décrocher une place d'apprentissage. «Je suis très heureux que nous ayons pu répondre à la demande car un jeune sans solution n'est pas acceptable», explique Frédéric Moix. Depuis que la 4e année du CO a été supprimée, l'EPP est devenue une maille du filet qui permet de ne pas lâcher dans la nature des jeunes sans formation. «Ces élèves sont une réussite de l'école valaisanne car pour plus de 80% d'entre eux, cette année débouche sur une solution concrète de formation. Cette solution transitoire est extrêmement positive», note Yves Fournier, responsable du secondaire II à l'Etat du Valais. «L'objectif n'est pas de les occuper mais de travailler avec eux dans la perspective d'une profession qui leur plaît», ajoute-t-il.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

**FLANTHEY** «Comme l'année 2018 a été chaude, les cornalins sont très riches en arômes de fruits mûrs, de griottes. Le vin possède une belle structure, long en bouche.» Vous pourrez déguster le millésime 2018 du cornalin samedi 14 septembre lors du «Temps du Cornalin».

Membre du comité d'organisation, Eric Bonvin fait partie de l'association des encaveurs de Flanthey, qui, année après année, célèbre le plus vieux rouge du pays. Les encaveurs seront au rendez-vous, de 10 h 30 à 18 heures, devant l'église. Chaque année aussi les organisateurs ont à cœur de proposer une thématique: les vieux cépages seront à l'honneur grâce à la présence d'Henri Valotton qui présentera La durize. On pourra déguster aussi la rève du Domaine du Grand Brûlé de l'Etat du Valais, le Vin des glaciers de la bourgeoisie de Grimetz et le gouais d'Andy Varonier à Varone.

### Verticale de rève

Cette année, le château de Vaas se joint à la fête. A 11 heures, en compagnie de Corinne Clavien, œnologue cantonale depuis 2008, «la femme qui a dégusté plus de 600 000 vins du Valais», titrait «Le Nouvelliste» ce printemps, vous pourrez déguster une verticale de 5 rèves et de 5 humagnes blanches. IBL

Inscription pour la dégustation au château de Vaas: info@chateaudevaas.ch ou au 027 458 11 74.



Eric Bonvin se réjouit de faire déguster le cornalin 2019 dans une ambiance conviviale. DR

CHF  
78.-\*

INCLUS  
TV MOBILE

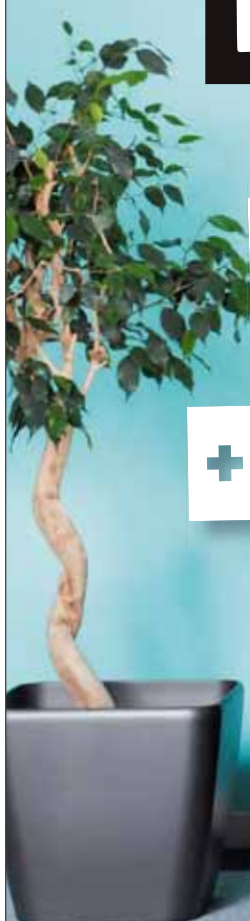
LE PACK JEUNES

LIBBERTY

INTERNET

1 GBIT/S\* @HOME

+ ABO MOBILE



Distribué par



sierre-energie.ch | 027 451 19 19

\* offre soumise à conditions

**29<sup>e</sup> Marche des Cépages**  
**Rebsortenwanderung**

Rainer-Maria Rilke

Sierre-Salgesch  
Salgesch Sierre

IN VINO VERITAS **samedi 14.09.2019**

Ville de Sierre  
Veyras  
Miège  
Salgesch

Billetterie en ligne

[www.marchedescepages.ch](http://www.marchedescepages.ch)

Prix suisse de l'enotourisme  
LAURÉAT 2018  
Prix d'honneur

**Le Nouvelliste**

partenaire média



**En automne !**

Direction musicale : Michaël Guttman

**13 septembre 2019**

19h, Temple protestant

**De Vivaldi à Piazzolla**

Michaël Guttman, violon  
Stéphane Chapuis, accordéon

**14 septembre 2019**

19h, Chapelle Saint-Christophe

**De Budapest à Erevan**

Triofane<sup>3mg</sup>  
Valérie Bernard, violon/alto  
Blaise Ubaldini, clarinette - Layla Ramezan, piano

Infos et réservations: Crans-Montana Tourisme ou [cmclassics.ch](http://cmclassics.ch)



## BALADE ARCHITECTURALE LES QUARTIERS EMBLÉMATIQUES

## L'architecture crée du lien

**SIERRE** Une balade architecturale pour découvrir les quartiers de Sierre, l'ADN de la ville. Le 21 septembre à 13 h 45, le comité du Groupe professionnel des architectes GPA de la Société suisse des ingénieurs et architectes (SIA), en collaboration avec Sierre tourisme, propose une traversée sierroise ouverte à tous où il fera bon échanger ses impressions. «L'idée est d'organiser des visites pour le grand public pour découvrir plus à fond les bâtiments qui nous entourent», explique Alex Vergères, président GPA, qui a entrepris ces rencontres, commencées l'année dernière par la visite



ISABELLE  
ÉVÉQUOZ  
ARCHITECTE

«Sierre n'est pas Sion. Elle attend d'être révélée»

des réalisations sédunoises de Jean Suter. A Sierre, il sera question de bâtisses mais pas seulement: «Nous voulons découvrir ces quartiers sous l'angle architectural mais aussi comme une approche du territoire avec ceux qui font vi-



Le Café du 1er Août est emblématique. Sa rénovation a redynamisé le quartier. LE JDS

vre ces lieux», ajoute Isabelle Evéquo, architecte de Montana Village. Huit architectes joueront les guides et s'intéresseront aux quartiers pour comprendre ce qui fait l'essence même de Sierre. Car la ville s'est développée à travers ses quartiers. Ceux qui transhumèrent d'Anniviers se sont établis par grappes aux endroits les moins menacés par les inondations du Rhône. Des petits noyaux se sont développés, avec leur typicité. Certains quartiers ont retrouvé aujourd'hui de leur superbe, redynamisés par des rénovations. C'est le cas du Café du 1er Août à Muraz, au programme de la balade. Cette

mise en valeur offre une nouvelle centralité, avec son arbre, sa fontaine, un lieu de rencontres qui n'a pas d'âge. Clémentine Pfyffer fait partie du collectif qui a racheté le café, aujourd'hui rénové: «Le style convient à tous, il est intemporel. A la fois ancien par ses matériaux récupérés mais contemporain aussi. Il est utilisé par les mamans, les anciens, les branchés, il est devenu simplement le bistrot du village!» A noter que les deux architectes du bureau Mijong, Carole Pont et Céline Guibat, qui ont emporté la mise lors du concours, seront sur place pour commenter leur réalisation. Une rénovation saluée par le

Prix culturel spécial 2019 de l'Etat du Valais.

#### Objets de qualité

Dans le quartier de la Tservetta, un guide présentera la maison du remuage, les promeneurs passeront aussi par l'Hôtel de la Poste, les Bains de Géronde... «Ce ne sera pas une leçon d'urbanisme mais un échange riche autour de ces objets de qualité. Nous prêterons nos yeux et nos sentiments au public. Tout le monde est concerné!», conclut Alex Vergères.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Départ à 13 h 45, rendez-vous devant la poste de Sierre. Gratuit.

PUB



60  
ANS

Jusqu'au 28 septembre

ANNIVERSAIRE  
GRANDIOSE

sur les équipements de nos cuisines  
et dressings\*

\* Voir conditions en magasin

GAUDIN

GAUDIN CUISINES | Route du Moulin 16 | 3977 Granges  
T. 027 452 43 43 | www.gaudin-cuisines.ch  
Ouvert le samedi matin

être  
SCHMIDT

parce que vous n'êtes pas comme tout le monde

## FÉDÉRALES 2019 LES JEUNES

## Enfin tu votes?

**ÉLECTIONS** Le 20 octobre, les Valaisans seront appelés à renouveler leurs représentants au Parlement fédéral, en choisissant parmi 236 candidates et candidats les huit conseillers nationaux et deux conseillers aux Etats.

Le Service de l'intégration de la Ville de Sierre organise le 19 septembre à 19 h 30, «Enfin, je vote», à la salle de l'Hôtel de Ville, (lire enca-

dré), des cours de formation à la citoyenneté offerts aux nouveaux citoyens suisses et aux jeunes en âge de voter. Les 18-25 ans seront-ils plus nombreux qu'en 2015 où seuls 30% d'entre eux se sont rendus aux urnes? La participation des jeunes aux élections fédérales s'érode.

De jeunes candidats évoquent l'abstention et donnent des pistes. Ils ont en commun leur jeunesse et pas que.

IBL

## PDC VALAIS ROMAND

**Liste jeunes - Robin Mainetti, Lens, 27 ans, étudiant**



«Dans mon entourage, mes amis sont peu intéressés par ce qui se passe à Berne, ils ne voient pas les impacts au quotidien de la politique fédérale. J'aimerais rendre accessible cette politique-là. Nous représentons une tranche importante de la population, c'est un bon signe que nous soyons nombreux, ces listes jeunes sont idéales pour faire une première campagne.

## «ENFIN JE VOTE»

## Apprendre à voter

«Nous nous sommes rendu compte qu'il y avait de nombreux bulletins de vote nul. Si on ne baigne pas dans l'arène politique, on ne comprend pas toujours comment élire nos représentants. Panachage, biffrage, pas toujours simple de s'y retrouver», explique Muriel Perruchoud, déléguée régionale à l'intégration qui a mis sur pied la rencontre «Enfin je vote», le 19 septembre à 19 h 30 à l'Hôtel de Ville de Sierre. Après une partie théorique, les participants passeront à des exercices pratiques et ludiques, accompagnés par des autorités politiques qui répondront aussi à leurs questions.

## PLR DU VALAIS ROMAND

**Liste jeunes - Mathieu Gasser, Crans-Montana, 26 ans, ingénieur**



«Les partis politiques mettent des listes jeunes pour toucher cette part de la population. Je me sens utile dans ce sens et responsable aussi. Si les jeunes ne s'engagent plus, nous allons encore creuser davantage cet écart entre ceux qui prennent les décisions et ceux qui les vivent. Il ne faut pas laisser les autres décider pour nous!»

## UDC DU VALAIS ROMAND

**Liste jeunes - Daniel Roduit, 21 ans, Grône, étudiant**



«Trop peu de choses sont faites à l'école en matière d'éducation civique. Au collège, j'ai eu la chance d'avoir un professeur qui amenait le débat, sans prendre parti. Les jeunes ne se rendent pas toujours compte de l'impact de la politique sur nos vies. Bien sûr, des plateformes comme Easyvote sont bénéfiques, mais je crois que ceux qui y vont sont déjà intéressés par la politique...»

## PS DU VALAIS ROMAND

**Liste principale - Anne-Laure Secco, Lens, 33 ans, éducatrice sociale**



«Pour rendre la politique plus attrayante, il faut que les jeunes et les femmes soient mieux représentés, des figures qui parlent aux jeunes, qui les inspirent. Ma candidature est là pour montrer que c'est possible de faire de la politique de façon simple et propre car les jeunes ont souvent perdu confiance au système...»

## LES VERTS DU VALAIS ROMAND

**Liste principale - Jérémy Savioz, Sierre, 29 ans, géographe**



«Nous n'avons jamais eu autant de jeunes candidats que cette année, c'est un bon signal. Nous pourrions peut-être faire des efforts dans les écoles, aborder les thématiques fédérales en classe. A 16 ans, les jeunes sont suffisamment matures, déjà confrontés à des choix professionnels. J'espère que ces thèmes d'actualité autour du climat ou des femmes, portés par beaucoup de jeunes, feront leurs effets.»

PUB

**LATHION**  
V o y a g e s

Passez l'hiver  
au chaud!

[www.lathion-voyages.ch](http://www.lathion-voyages.ch)



Lathion Voyages, Av. de la Gare 4, 3960 SIERRE, 027 455 85 85 - [lathion.sierre@lathiongroup.ch](mailto:lathion.sierre@lathiongroup.ch)



# Emouvant

## Excursions - Accompagnez-nous

### Soudwalk: Illgraben

Sa, 07.09. 14.00 - 16.00  
 Sa, 07.09. 17.15 - 19.15

### Soudwalk: Vallon de la Tièche

Sa, 28.09. 09.00 - 12.00  
 Sa, 28.09. 12.30 - 15.30  
 Sa, 28.09. 16.00 - 19.00

Rencontres entre géologie et création sonore - Vivez une expérience originale et riche en émotions.

Les musiciens Emilie Vuissoz et Didier Métrailler s'inspireront de cet environnement géologique tourmenté pour

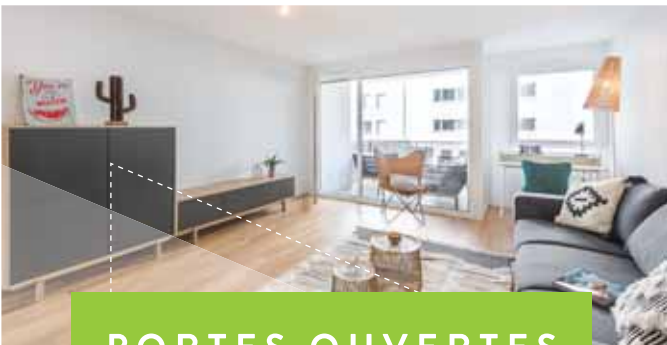
présenter une expérience sonore hors du commun: ils créeront, avec les éléments naturels et les sons captés en pleine nature, une performance musicale inédite et envoûtante.  
 Inscription: [www.thierrybasset.ch](http://www.thierrybasset.ch)

### Géologie

Sa, 28.09 09.00 - 17.00

Explorez des événements géologiques extraordinaires avec notre spécialiste.

**Inscrivez-vous maintenant!** Nombre limité de participants  
 Parc naturel Pfyng-Finges, T 027 452 60 60, [www.pfyn-finges.ch](http://www.pfyn-finges.ch)



PORTES OUVERTES

## QUAI SUD

AVENUE DES PLATANES 8 - SIERRE

Ve 13 septembre : 16h00 > 18h30  
 Sa 14 septembre : 9h00 > 12h00

- Tous types d'appartements (attiques, duplex, etc.)
- Locaux commerciaux
- Proximité immédiate de la gare et du centre ville
- Offre de financement en direct proposé par le Crédit Suisse

[www.quai-sud-sierre.ch](http://www.quai-sud-sierre.ch)

027 456 20 50  
 info@imvista.ch



# PROMO SPÉCIALE

## DU 7 AU 21 SEPTEMBRE 2019

[www.mellymeubles.com](http://www.mellymeubles.com)



15%

sur tous nos articles ainsi que sur nos marques de literies



Route de Sion 78  
 3960 SIERRE

Suivez-nous sur Instagram



## LES SURPRISES DU CERVEAU DEUXIÈME ÉDITION

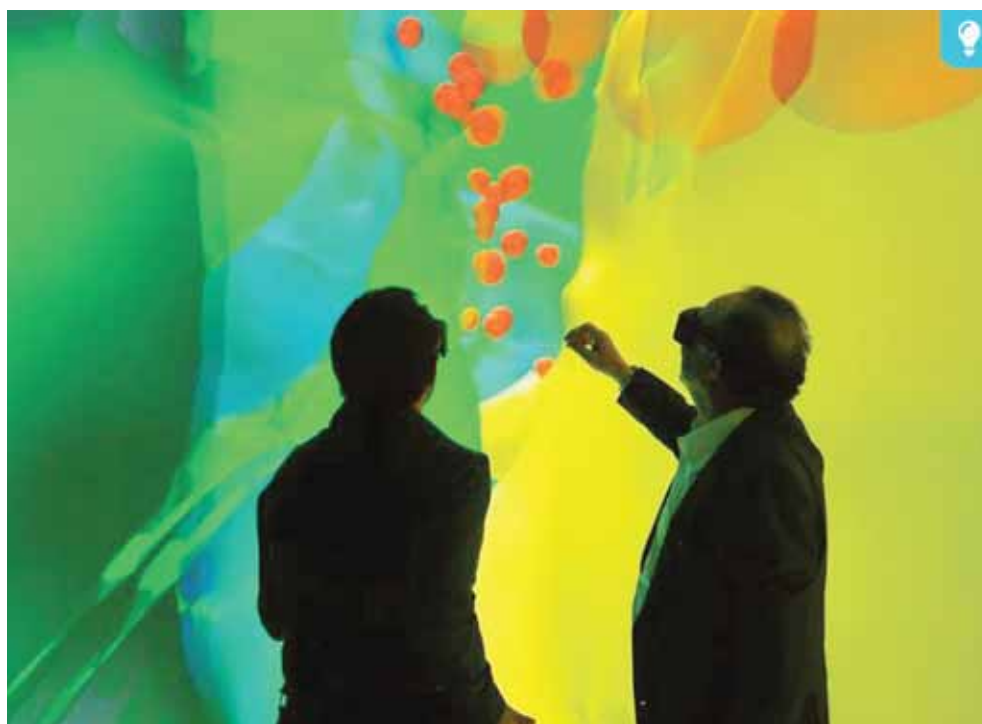
# Plongée immersive dans le cerveau, cet émotif

**CRANS-MONTANA** Pour sa deuxième édition, le 7 septembre dès 18 heures au Régent, «Les surprises du cerveau» invite la population à une visite de ses émotions grâce à des casques virtuels et à un «spectacle» participatif. La technologie 3D montrera au public les circuits principaux impliqués dans les émotions. 380 personnes seront connectées simultanément pour un voyage virtuel au cœur du cerveau pour découvrir quelles zones s'activent en fonction des émotions ressenties.

## Chacun son cerveau!

Le cerveau réserve toujours des surprises. C'est le constat de ces scientifiques qui, inlassablement, cherchent comment il fonctionne. Pour le professeur Pierre Magistretti, neuroscientifique, doyen de la Faculté de biologie et sciences de l'environnement à l'Université de Kaust et bien connu sur le Haut-Plateau, une chose est certaine: étudier le cerveau et le visualiser est très utile pour comprendre son fonctionnement. «Les recherches nous montrent que la perception seule du cerveau n'est pas suffisante pour générer une émotion, il faut aussi un corps. La musique ou l'image génèrent une perception, reçue par le cortex visuel et auditif, le traitement de l'information passe par des zones du cerveau qui contrôlent l'état du corps et agissent sur la respiration, la transpiration, le rythme cardiaque...» explique Pierre Magistretti.

En seconde partie, le public est invité à découvrir sur grand écran, une sélection d'images et de musiques composées pour l'occasion par le pianiste Richard Rentsch et le musicien et neuroscientifique Nathan Evans. Les per-



Casque virtuel sur les yeux, le public se retrouvera immergé dans un cerveau et pourra découvrir les zones qui s'activent en fonction des émotions ressenties. KAUST

sonnes pourront ensuite indiquer via leur smartphone les émotions qu'ils ressentent à la vision et l'écoute du spectacle. Entre les différentes séquences, scientifiques et artistes s'ouvriront aux questions du public. «Nous sommes tous fascinés par le cerveau, cette rencontre est un aussi un divertissement qui permet de mieux se connaître», explique Richard Rentsch.

L'année dernière, la même équipe avait exploré le processus de créativité du cerveau en suivant les improvisations musicales entre le pianiste Richard Rentsch et Nathan Evans, neuroscientifique et musicien, en captant leur

activité cérébrale projetée en temps réel sur grand écran. L'expérience avait rappelé combien le cerveau n'était pas figé et que chacun était unique. Autour de ce petit monde, Antoine Widmer, professeur à l'Institut informatique de gestion de la HES-SO devra réaliser la prouesse technique de connecter 380 casques en même temps et utilisera la technologie Unity, utilisée par l'Université Kaust et la HES-SO pour réaliser les simulations!

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Samedi 7 septembre, dès 18 heures.  
Infos et réservations: [www.lesurprisesducerveau.ch](http://www.lesurprisesducerveau.ch)

PUB

POUR NOTRE CANTON ET NOTRE PAYS

**MATHIEU GIROUD**  
AU CONSEIL NATIONAL

2X sur votre liste

Liste n° 8  
[mathieugiroud.ch](http://mathieugiroud.ch)

## EN BREF

### Des virtuoses au programme

**CRANS-MONTANA** Crans-Montana Classics propose deux concerts le week-end prochain. Vendredi 13 septembre à 19 heures au temple protestant, Stéphane Chapuis à l'accordéon et Michael Guttman au violon proposeront un voyage, de Vivaldi à Piazzolla. Samedi 14 septembre, à 19 heures à la chapelle Saint-Christophe, le trio Trioiane 3mg, violon, piano et clarinette, un trio un peu fou

qui propose un voyage en Europe centrale et dans les Balkans. Les musiciens sont aussi virtuoses que drôles, s'apparentent à un médicament qui se prend contre les oreilles bouchées, qui décongestionne les tympans et diminue le stress! Un trio qui s'écoute autant qu'il se raconte, chaque programme est l'occasion de lire quelques lettres de compositeurs ou extraits de journaux...

[www.cmclassics.ch](http://www.cmclassics.ch)

## EUROPEAN MASTERS DE GOLF FERNAND NANCHEN N'EN MANQUE AUCUN

## «Ballesteros m'a tendu la balle»

**LENS** «Je n'ai jamais vu autant de monde sur le parcours de toute ma vie!» Fernand Nanchen, d'Emile, sait de quoi il parle, lui qui n'a jamais manqué un seul Open de golf depuis 1951. Ce ne sont pas les souvenirs qui manquent au retraité, né à Vaas en 1932 et qui dépose sur la table une casquette aux autographes de Rory Mc Ilroy et Sergio Garcia.

**Caddie à 10 ans**

Comme beaucoup de Chermignonards et Lensards, Fernand Nanchen, dès l'âge de 10 ans, devient caddie sur le golf l'été pour se faire quelques sous. Il montre une belle photo noir-blanc parue dans un élégant magazine où le jeune garçon, en pantalon trois quarts, pose à côté d'une dame. «Je portais mon costume de confirmation!» se souvient-il. Cette femme est une Anglaise qui logeait alors au Rhodania et qui durant deux étés a embauché Fernand pour 6 francs par jour! Une manne honorable que Fernand n'utilisera jamais pour des friandises mais pour s'acheter des vêtements pour la rentrée. L'Anglaise voit bien que le petit s'y connaît déjà et le laisse prendre parfois la canne. Orphelin à l'âge de 10 ans déjà, Fernand est élevé par son oncle et se rend les étés au mayen, sous Crans Sapin: «Les vaches paissaient au bord du golf. Nous avions des cannes et nous



Fernand Nanchen d'Emile, ne manquerait un tournoi pour rien au monde. LE JDS

jouions... J'ai vite compris comment ça fonctionnait.»

Celui qu'on surnomme volontiers aujourd'hui encore Nandy, du nom d'un footballeur qui courrait très vite, achève son apprentissage de menuisier ébéniste mais décide assez vite de retourner sur les bancs d'école pour devenir maître socioprofessionnel. C'est à l'ORIF (intégration et formation professionnelle) qu'il fera carrière, comme orienteur. Si Fernand, papa de trois filles, grand-père et arrière-grand-père, ne jouera jamais au golf, il excellera dans plusieurs sports dont le foot-

ball. Il s'est aussi beaucoup investi dans les sociétés locales.

**Un sens inné de la trajectoire**

Mais son grand plaisir, sa cerise annuelle sur le gâteau, c'est de monter à l'Omega European Masters. «C'est comme si j'étais à la place du joueur, je vis la balle...» Ce qu'il fait à la perfection.

Au tournoi de 1977, Fernand Nanchen suit Severiano Ballesteros. Au green No 6, il se trouve au bas du talus et sans s'en rendre compte, mime avec les mains la trajectoire que devrait prendre la

balle sur le green en pente. «Sa balle est entrée dans le trou. Il l'a prise, est venu vers moi et me l'a tendue! C'était incroyable.»

Aujourd'hui, malgré quelques problèmes de santé, Fernand prend chaque année le bus pour rejoindre les greens, se faufile, retrouve de vieux copains, a mangé l'année dernière une raclette avec Jimenez, rappelle que Ballesteros a changé le terrain, devenu bien plus compétitif et se réjouit de revenir, l'année prochaine au prochain Omega European Masters à Crans-Montana.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

**MARCHE DES CÉPAGES 29<sup>E</sup> ÉDITION**

## La formule qui cartonne!

**SIERRE** Qui n'a pas encore fait la Marche des cépages? Et même si... En général, on y retourne. La formule ne lasse pas. Rencontrer une quarantaine de vigneron-encaveurs entre Sierre et Salquenen n'a pas son équivalent. Quarante exposants et autant de spécialités culinaires durant les 6 kilomètres du parcours. La marche, qui aura lieu le 14 septembre, traverse les villages viticoles de Sierre, Veyras, Miège ou Salquenen, au contact des guérites, des pyramides des gorges de la Raspille ou du Rhône

sauvage. Pour l'occasion aussi, les Musées du vin de Sierre et Salquenen, l'espace Terre et vin de Miège et le Musée Olsommer sont accessibles gratuitement avec vos billets d'entrée. La balade est prisée des filles – on dit qu'elles sont en majorité sur le tracé –, des sorties de classes et des anniversaires! A la tête de la manifestation, Guy Loye assure le bon déroulement de la rencontre et vous accueille au départ, serein et joyeux! **IBL**

Billetterie en ligne ou sur place à 9 heures.



La Marche des cépages traverse les vignobles. REMO

# VENTE EN EXCLUSIVITÉ

**Dès CHF 538'000.-**

5 appartements neufs de 3,5 et 4,5 pièces

*Les Terrasses du Bisse*  
Chermignon d'en Bas

Contactez-nous pour plus d'informations au  
0840 112 112 ou [info@schmidt-immobilier.ch](mailto:info@schmidt-immobilier.ch)



**SCHMIDT**<sup>®</sup>  
immobilier

Vous cherchez à travailler votre intuition

## Formation Tarot Rider-Waite

Les samedis 21, 28 septembre  
et 5 octobre 2019

Fr. 450.-/pers. en petit groupe à Venthône

Renseignements et inscriptions auprès de  
**Fabienne** au 079 349 86 11

**Pierres  
tombales  
sculptures  
croix  
en bois  
entourages  
inscriptions**

**M. Elsig**  
Rue de Villa 6  
Sierre  
Tél. 079 216 46 69  
027 455 88 71.

## Flanthey

**A vendre  
villa jumelle  
144 m<sup>2</sup>  
1200 m<sup>2</sup> de terrain  
arborisé  
aménagement  
extérieur à  
terminer**  
**Fr. 450 000.-**  
Tél. 078 910 20 30

## LEHNER SA

Installations sanitaires  
Fébrölanterie-Couverture

cherche

**Installateur sanitaire CFC  
avec expérience**

**Entrée:** à convenir.

Dossier de candidature à adresser à :

**Lehner SA**  
Av. du Rothorn 26  
3960 Sierre  
[lehner@lehnersa.ch](mailto:lehner@lehnersa.ch)

# ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR



**Audi Q2 1.4 TFSI Sport S Tronic**  
Boîte auto, Essence rouge mét.  
2016 km 22'000

**CHF 31'500.-**



**VW Polo 1.0 BMT Lounge**  
Boîte manuelle, Essence, blanc  
2016 km 85'400

**CHF 10'900.-**



**Audi A1 Sportback 1.0 TFSI**  
Boîte manuelle, Essence, bleu  
2017 km 15'300.-

**CHF 21'300.-**

**... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition**

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00, M. Miguel Fidalgo 078 949 76 49

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

Avenue de France 52 - Tél. 027 452 36 99



[www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)



## NONAGÉNAIRE ALFRED GYSIN

## Un bâtisseur

**CRANS-MONTANA** Alfred Gysin est né le 3 août 1929 à Sous-Géronde, Sierre. Il est le deuxième d'une fratrie de trois enfants. Son père, originaire de Bâle-Campagne est venu avec sa mère, d'origine allemande, dans la région pour travailler aux usines d'aluminium de Chippis. Après un apprentissage de dessinateur en bâtiment chez Braune père architecte à Sierre, il poursuit sa formation et collabore, lors d'un stage en France avec Le Corbusier à son bureau de Marseille.

## Nombreuses réalisations

Il ouvre ensuite son propre bureau en Valais avec des succursales à Berne et Neuchâtel. Il a également été membre de la Commission des constructions de la Commune de Montana. Parmi ses réalisations on compte la piscine de Brigerbad, l'église de Sainte-Croix à Sierre, Radio Europe à Sarrebruck, la piscine olympique de Seefeld au Tyrol autrichien, Le Jeanne-d'Arc à Crans-Montana, l'Hôtel Helvétia Intergolf à Crans-Montana ou le Pavillon suisse à



Alfred Gysin prend la pose en famille. DR

Osaka lors de l'Exposition universelle de 1970. En 1955, il épouse Wanda Pregley, aujourd'hui décédée, et aura trois enfants, Thomas, Ona et Jasmin. Il est aussi le grand-père de 3 petites-filles. Il y a

trois ans, à l'âge de 87 ans, il se portait encore sur la liste Mouvement démarche citoyen (MDC) aux côtés de Vincent Bonvin et Nicole Bonvin-Clivaz, mais il n'a pas été élu. (C)

## EN BREF

## Les aînés en route pour Sacro Monte

**CRANS-MONTANA** Deux journées d'excursion ont été programmées pour les aînés nés avant le 31 décembre 1949. Pour ceux qui n'auraient pas pu se libérer lors de la première date, le 31 mai dernier, ils pourront réserver leur place pour le vendredi 13 septembre. Les aînés pourront découvrir Sacro Monte, un site édifié au XVIIe siècle et inscrit depuis 2003 au patrimoine mondial de l'Unesco.

Le Mont Sacré de Domodossola est un calvaire. Outre les chapelles, le sanctuaire et tout l'ensemble, une attention particulière a été donnée aux jardins ombragés: la disposition des plantes, étudiée pour évoquer l'ordre divin, s'oppose aux jardins à l'italienne, rigoureusement symétriques. Les essences locales sont mélangées aux conifères et aux espèces exotiques. La visite guidée avec un restaurateur d'art sera suivie d'un repas dans la région avant de reprendre le car pour Crans-Montana à 15 heures.

**Inscription uniquement par téléphone:**  
027 486 18 24 ou 027 486 18 27.

## NONAGÉNAIRE ANGÉLIQUE BARRAS-BONVIN

## Une battante

**OLLON** Angélique Barras-Bonvin est née à Ollon le 10 août 1929. Son père est «receveur», c'est lui qui allait à domicile pour encaisser les taxes, les permis et les impôts. Après ses classes primaires à Ollon, Angélique suit les cours de l'École supérieure de commerce Les Buissonnets à Sierre. En 1955, elle épouse Olivier Barras avec qui elle tiendra le premier magasin d'Ollon. Puis ils construisent le second magasin en bordure de route dont ils s'occuperont jusqu'en 2000. Son mari décède en 2016. Angélique est la maman de trois enfants, Charles-Victor, Véronique et Jean-Marc. Elle est aussi la grand-maman de sept petits-enfants. Minutieuse, intelligente, Angélique Barras vit encore chez elle, écrit encore toute sa correspondance à la main.

## A pied, d'Ollon à Zinal

Elle raconte encore comment elle accompagnait la transhumance au printemps et conduisait les vaches d'Ollon jusqu'à Zinal, soit 32 ki-



lomètres en quinze heures de marche. De courage, elle en a encore fait preuve lorsqu'elle s'est battue contre son cancer. (C)

**Angélique Barras entourée de ses trois enfants: Jean-Marc, Charles-Victor et Véronique.** DR

## LES SOCIÉTÉS D'ICI

Les sociétés sous le feu des questions du Journal de Sierre. Pour faire connaissance...



## VISARTE

**Date fondation:** 1973  
**Lieu:** Sion, Valais romand  
**Nombre de membres:** 76 membres actifs  
**Présidente:** Florence Proton

Florence Proton a grandi à Bluche. La responsable de la communication et de la médiation culturelle du Théâtre Sévelin 36, à Lausanne, dirigé par le chorégraphe Philippe Saire, est à la tête depuis deux ans de Visarte Valais, l'association professionnelle des artistes visuels, architectes et curateurs du Valais romand. L'occasion pour cette femme engagée de défendre leurs intérêts.

## A quoi sert Visarte?

L'association sert à rendre visibles les artistes par des expositions, des rencontres, des débats, à défendre leurs droits. On est plus fort ensemble que seul dans son atelier.

## Qui peut devenir membre?

Les membres actifs sont des artistes qui répondent à des critères de professionnalisme, les mêmes exigés par Pro Helvetia ou le canton du Valais quand on souhaite être soutenu par les pouvoirs publics pour un projet. Mais tout le monde peut soutenir l'association en devenant membre ami. Chaque année, il reçoit un multiple réalisé par un-e artiste de Visarte. La Sierroise Anne-Chantal Pitteloud a signé l'oeuvre 2019.

## Quels changements dans le milieu des artistes?

Depuis une quinzaine d'années, il y a la volonté de professionnalisation des métiers artistiques. Ce qui est un peu paradoxal chez les artistes d'art visuel d'ailleurs. Car si on leur demande d'être professionnels, les rapports de travail ne le sont pas. Il y a rarement un contrat de travail et encore moins de rémunération comme si l'image d'Epinal d'un artiste qui vit de sa passion et d'eau fraîche était toujours d'actualité. Pourquoi, quand il y a une exposition, le curateur, la femme de ménage, l'accrocheur, le responsable de la galerie sont payés mais pas l'artiste? Alors que sans lui il n'y aurait pas d'exposition...

## Quoi faire?

Nous travaillons sur la question depuis l'année dernière et commençons une enquête pour récolter des informations sur les conditions d'exposition dans des lieux publics. L'artiste doit-il aussi s'occuper du gardiennage, de la médiation, du vernissage, doit-il faire les flyers?... Est-il rémunéré? L'idée est de mettre ces informations à la disposition des artistes.

## En ville de Sierre, plus de lieu d'exposition hormis les vitrines de la rue Centrale et du Métropole?

C'est un peu dommage pour une grande ville comme Sierre. Même si ces initiatives «extérieures» sont chouettes pour le public. L'idée de sortir l'art des galeries me plaît.

## Votre prochain rendez-vous?

Judi 19 septembre à 18 h 30, au local de l'association, Maison Penaudier, à la rue des Châteaux 2, le comité de Visarte propose une soirée rencontre ouverte à tous avec les artistes de Visarte: Florence Zufferey et Katherine Oggier-Chanda.

## RETOUR SUR IMAGES

## Ensemble!



**SIERRE** Chaque année, le Rotary organise une sortie avec les pensionnaires de Valais de Cœur, Sierre. Une dizaine de personnes du foyer prennent place sur des vélos biplaces conduits par les membres du Rotary pour une balade le long du Rhône. Ensuite, arrêt au couvert de la bourgeoisie de Granges pour partager une grillade et rejoindre les autres pensionnaires emmenés en fourgon. De la bonne humeur à la pelle! DR



**SIERRE** La kermesse du foyer Saint-Joseph s'est tenue le 25 août sous un soleil radieux. Du folklore, un loto, de la musique et des clowns, les aînés, avec leur famille, ont participé à la joyeuse réunion! REMO



**SIERRE** La Fête du poulet, 19e édition du genre, s'est installée durant quatre jours sur la place de l'Hôtel-de-Ville. 1830 poulets ont été servis au son de l'accordéon et d'ensembles musicaux. «Record absolu» selon les organisateurs. De quoi réfléchir déjà à la 20e édition, l'année prochaine. Daniel Dekumbis n'a pas manqué la cuisson. REMO



## Achat d'or argent et étain

Vendredi 13 septembre 2019  
de 9h30 à 16h00

### Hôtel de la Poste

Rue du Bourg 22, 3960 Sierre

**Nous achetons sous toutes ses formes, l'or, l'argent, bijoux, toutes monnaies en or et argent, Napoléons, Vrenelis, argenterie, étain et horlogerie, toutes montres en or et acier. État sans aucune importance.**

Nous vous recevons dans un salon privé.

Déplacement à domicile possible même pour une petite quantité. Balance fédérale homologuée.

**Renseignements : M. Berger**

**Tél. 079 459 04 99**

Sur le coteau de Sierre  
à **Miège**

proche, école, commerces, arrêt de bus à vendre

### villa Améthyste indépendante, de 6½ pièces

sur 2 niveaux + sous-sol complet, comprenant :

- **au rez** : entrée, vestiaire, 1 chambre, salle de bain, cuisine ouverte sur séjour avec baie vitrée donnant sur pelouse.-
- **à l'étage** : 4 chambres, salle de bains.

Possibilité choix et modifications personnalisées. Parcelle de 645 m<sup>2</sup>.

**Fr. 740 000.-**

Tél. 078 623 38 75

### Sierre, Route du Rawyl 5B

à vendre ou à louer

### Local-Bureau

43 m<sup>2</sup>, au rez-de-chaussée, avec vitrine et WC.

Libre de suite.

### Renseignements et conditions :

Sébastien Germanier

Tél. 027 322 75 40

SGermanier@duchosalberney.ch



## La nouvelle Audi A4 Avant

Forward thinking.



La nouvelle Audi A4 Avant envoie un signal fort en termes de sportivité, de fonctionnalité et de numérisation. Avec un nouveau langage stylistique et des technologies avant-gardistes, cette merveille d'espace est l'avenir du concept de l'Avant.

**À découvrir en live dès maintenant**

### Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, [www.garageolympic.ch](http://www.garageolympic.ch)

### Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

### Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

ZAP\*  
OFFRE



Canon  
calculatrice  
LS-123K  
Fr. 15.90  
au lieu de Fr. 19.90

ZAP\*  
Livres  
bureau  
papiers

Des légendes du rock suisse sur scène pour un concert unique:

**OTTO'S convie Krokus à Sursee – 3000 billets à gagner!**

Sursee, le 19 août 2019 – Après le show mémorable de Gölä l'année dernière, OTTO'S rempile et présente en novembre prochain un autre concert, tout aussi prometteur. Les rockeurs suisses de Krokus monteront ainsi sur scène, à Sursee, le 23 novembre prochain. Les 3000 billets disponibles seront uniquement tirés au sort parmi les clientes et les clients d'OTTO'S.

Aucun doute, le groupe de hard rock soleurois a marqué à jamais la scène musicale suisse. Ces musiciens légendaires, autour du chanteur et leader Chris von Rohr, ont fait des tournées aux quatre coins du globe avec des albums phares comme «Metal Rendez-Vous», «Hardware» ou «One Vice at a Time». Mais le temps passe. Après quatre décennies de son puissant, les rock stars ont décidé de tirer leur révérence et de faire leurs adieux à la scène en fin d'année. «Fidèle à la devise [maintenant ou jamais!], je tenais absolument à avoir Krokus à Sursee», souligne Mark Ineichen, CEO d'OTTO'S. C'est chose faite. Le patron a réussi une nouvelle fois un tour de force: faire venir Krokus, comme il l'avait déjà fait avec l'artiste allemande Gölä une année auparavant. Une chose est sûre: la petite ville paisible du canton de Lucerne va vibrer le soir du 23 novembre.

**3000 billets tirés au sort**

En organisant ce concert exceptionnel dans sa propre tente de fête, OTTO'S entend remercier ses clientes et ses clients de leur fidélité. À l'instar du concert de Gölä l'année dernière, il ne sera absolument pas possible d'acheter ces précieux sésames. «La seule et unique possibilité de voir les rockeurs sur scène est de participer à notre concours», relève Mark Ineichen.

Pour participer au grand tirage au sort, il conviendra de remplir le talon de participation dans l'une des plus de 100 filiales réparties sur l'ensemble du territoire suisse ou directement en ligne, sur [www.ottos.ch](http://www.ottos.ch). La date butoir est le 5 octobre. Pour rappel: l'année dernière, pas moins de 84'000 personnes avaient souhaité assister au concert de Gölä. «Nous nous attendons donc au même engouement cette année», ajoute le CEO.

**Répétition générale avant le grand show final**

Le concert de Sursee est donc bien l'une des dernières occasions d'entendre «Screaming in the night» et d'autres morceaux mythiques de Krokus en live. Celles et ceux qui n'auront pas la chance de décrocher un billet pour Sursee pourront encore voir Chris von Rohr et ses musiciens le 7 décembre prochain au Hallenstadion de Zurich. «Nous sommes particulièrement fiers et heureux de pouvoir accueillir ces légendes du rock peu de temps avant leurs adieux officiels», se réjouit Mark Ineichen. Pour lui, une chose est claire: «Sursee peut se réjouir de cette soirée rock tout à fait exceptionnelle.»



2 x au National



UDC

Pour une Suisse forte



Yvan Rion

député et conseiller communal  
Crans-Montana



Votez et faites voter pour une Suisse empreinte de liberté et sécurité.

je le veux – je le vote



le dentaire moins cher !

CLINIQUE DENTAIRE  
du  
VALAIS

LA clinique d'avangarde  
LE tarif d'autrefois !



tarif soins de 1994 moins 5%

tarif labo des années 1970  
(import)

Rte Cantonale 11 - 1964 CONTHEY - immeuble MediaMarkt

027 345 27 27    [dentistes-valais.ch](http://dentistes-valais.ch)



LOCAUX COMMERCIAUX  
ET BUREAUX  
à vendre ou à louer

QUAI SUD

SIERRE - LIVRAISON FIN 2019

- De 75 m<sup>2</sup> à 180 m<sup>2</sup>
- Prix de vente pour une livraison brute dès 3000.- /m<sup>2</sup>
- Proximité de la gare, du centre-ville et des écoles
- Au cœur d'un nouveau quartier en plein essor
- Nombre illimité de places de parc souterraines

[www.quai-sud-sierre.ch](http://www.quai-sud-sierre.ch)  
 027 456 20 50  
[info@imvista.ch](mailto:info@imvista.ch)




## JOURNÉES DU PATRIMOINE VISITES

## Sous l'angle des couleurs

**SIERRE** Depuis vingt-six ans, on célèbre chaque année les Journées européennes du patrimoine. Les 14 et 15 septembre, l'Etat du Valais coordonne ces journées pour la Suisse romande autour de la thématique des couleurs. Il s'agira de mettre en valeur son patrimoine culturel et éveiller la population à sa conservation. Trois occasions à saisir dans le district, pour découvrir principalement des bâtiments et des objets du patrimoine bâti. Sophie Providoli, historienne de l'art s'occupe de ces journées depuis cinq ans: «Elles permettent de montrer à un large public et aux professionnels quels biens patrimoniaux se trouvent sous leurs yeux sans qu'ils le sachent» explique la jeune femme, collaboratrice scientifique au Service des bâtiments, monuments et archéologie de l'Etat du Valais.

La thématique des couleurs permet d'élaborer un programme très riche. A Mollens par exemple et en lien avec l'anniversaire des 750 ans de la paroisse, on organise un brunch à 10 heures qui sera suivi de la présentation des vitraux de Cingria par Emmanuelle Evéquoz, archéologue spécialiste de fabrication de verre et Gwendoline Ortega, historienne de l'art: «Les visiteurs découvriront un pionnier du renouveau de l'art liturgique en Romandie au début du siècle dernier et apprendront beaucoup aussi des techniques du vitrail.»



Louis-Fred Tonossi, guide du patrimoine baladera en car et à pied ceux qui visiteront Sierre à travers ses bâtiments de couleur, comme ici, Maison rouge. LE JDS

**Sierre, la colorée**

Sophie Providoli a toujours été impressionnée par les couleurs pé-

chantes de certains bâtiments sierrois: «Je ne sais pas d'où cela provient, peut-être des guérites de vi-

gnes qui portaient déjà des couleurs éclatantes...» A pied mais aussi en bus, le public découvrira lors d'une balade avec Louis-Fred Tonossi, guide du patrimoine, la Maison rouge ou le château des Vidomnes mais aussi la Salle bleue de la maison de Courten, l'Hôtel de la Poste et la Maison rose – (qui ne sera pas visible à l'intérieur) ou le bâtiment de la HES-SO. Enfin, le village de Lens se décline par les peintres qui ont su saisir ses couleurs tout au long des saisons.

Une balade guidée, avec l'historienne de l'art Sabine Frey, à travers le village se réalisera en lien avec les œuvres d'Albert Muret, René Auberjonois, Charles Clos Olsommer...

«C'est souvent l'occasion aussi de découvrir l'intérieur de bâtisses qui sont généralement fermées comme ce sera le cas à la villa Sartori à Saillon». A la basilique de Valère, le public découvrira de près, sur les échafaudages, la restauration des peintures murales en cours.

«On ne sait pas toujours ce qui marche ou non durant ces journées mais généralement le public est assez friand de ces rencontres parfois insolites.»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Lens: inscription au 079 701 40 11.

Sierre: samedi 14 et dimanche 15 septembre à 10 h et 14 h:

Inscription: 027 452 02 31 ou à culture@sierre.ch

PUB



Serge Métrailler, Directeur régional, Cortex IT SA

Nous créons les bases permettant aux entreprises et aux administrations publiques de maîtriser les enjeux de la numérisation.

Cortex IT SA

- prestataire valaisan de services cloud
- infrastructure informatique traditionnelle
- solutions de sécurité



**CORTEX**  
A WIND Group Company

Cortex IT SA – www.cortex-it.ch  
1870 Monthey / 1950 Sion  
serge.metrailler@cortex-it.ch



**SUR VOS LISTES**  
**2X**  
**SUR VOS LISTES**

**SIDNEY KAMERZIN**  
**AU CONSEIL NATIONAL**  
**UNE NOUVELLE ÉNERGIE**

**Ma force: votre soutien**

sidneykamerzin.ch [f /sidneykamerzin.ch](https://www.facebook.com/sidneykamerzin.ch)



**Votre spécialiste en aides auditives**

**Audition GREINER**



**signia**

Rue de Galley - 3966 Réchy  
**Essai gratuit - 078 778 00 98**

*Marie-Virginie*  
Voyante/Médium  
& Astrologue  
**0901 346 943**  
CHF. 2.90 min  
7/7  
RV. 079 346 94 30

**FLORA MEDIUM**  
Voyance sérieuse  
7/7 de 8h30 à 23h30  
**0901 222 320**  
**Fr 2.40/min**

**A vendre à Grône**  
**villa neuve**  
**5½ pièces**  
Terrain 524 m<sup>2</sup>  
Prix exceptionnel  
de **Fr. 579 000.-**  
Tél. 078 623 38 75



**Swen Bregy**  
Av. Château-de-la-Cour 5, 3960 Sierre  
Tél. + fax 027 456 44 04  
agrimec@bluewin.ch

**Vente et réparation  
de machines agricoles**



**HONDA**

**10% de rabais sur tous  
les transporteurs à chenilles**  
Offre valable  
jusqu'à **FIN OCTOBRE 2018**

**\*\*Action d'automne\*\***



**CHENILLARD  
D'OCCASION  
pour la vigne**

**Camisa 35 cv diesel**

**Agence HONDA**



**A voir également nos offres pour  
les fraises à neige!**

**Et aussi:**  
Matériel de sécurité (chaussures,  
vêtements, articles de bûcheronnage,  
gants, casques, etc.)



**Grâce au Journal de Sierre,**  
atteignez 47% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!  
Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire.

Tirage: 27'000 exemplaires

Distribution à tous les ménages dans les districts de Sierre.

**Votre personne de contact**



**Serge Roh**  
079 449 06 03  
serge.roh@impactmedias.ch



• Une idée  
• de balade



3 h 30

Dénivelé 9.5 km

▲ + 410 m  
▼ - 950 m

Difficulté: ✓✓✓  
✓✓✓ Difficile  
✓✓✓ Moyen  
✓✓✓ Facile



Gare de Brigue:  
car postal  
pour Mund.

Dans chaque édition du Journal de Sierre, Jean-Louis Pitteloud nous propose une balade originale dans le Haut-Valais. Un livre, en préparation, rassemblera 33 balades outre-Raspille.

DE MUND À BALTSCHIEDER BEAUTÉ DES PAYSAGES

# Hameaux typiques

Très belle balade à travers les pentes ensoleillées et la traversée de hameaux typiques. Cette randonnée est décrite plus pour la beauté des paysages et de la nature, que pour la valeur artistique modeste des édifices.

Au village du safran, commencez par monter en prenant le sentier balisé pour Farchu, sous l'immense rocher que le diable voulait faire rouler sur le village... Les habitants ont très vite compris qu'il fallait construire une église pour éviter le massacre!

La balade se poursuit par le hameau paradisiaque de Bodma avec sa chapelle blanche dans les maisons noires. De là, poursuivre presque à plat pour une traversée vers Finnen, village perché sur un promontoire magnifique avec vue plongeante sur Viège.

## Une modeste église, mais...

De là, il ne vous reste plus qu'à descendre, d'abord sur Eggen avec un bisse et de multiples fontaines près de la chapelle. Puis par un sentier qui serpente dans les prairies



Le hameau paradisiaque de Bodma. JEAN-LOUIS PITTELOUD

pentues pour atteindre Eggerberg. C'est un grand village avec une gare et une modeste église... mais tout de même avec des vitraux abstraits de A. Grünwald.

Le sentier, toujours balisé, vous conduit en plaine où il faut tourner à droite, le long de la route. Après la rivière, sur la gauche, se trouve l'église moderne... qui ne paraît pas en être une... avec seulement, en guise de retable, un vitrail ma-

gistral en relief de Theo Imboden!

Poursuivez en traversant le village bien rénové après la catastrophe d'octobre 2000 pour découvrir la magnifique chapelle baroque de Saint-Sébastien de 1766, qui contient, notamment, des peintures murales, un Christ et une Pietà remarquables.

Il ne vous reste plus qu'à rejoindre la gare de Viège, avec le bus ou à pied (2 km). JEAN-LOUIS PITTELOUD





- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSÉS DE GRENOUILLE
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78



**PIZZA AU FEU DE BOIS**  
Menu du jour – carte  
Fondue glareyarde et fromage

**GRANDE TERRASSE OMBRAGÉE**

Rémy Hamm – 079 574 90 05

Salle pour banquets, mariages,  
anniversaires, communions, etc.

Campingweg 2 - Salgesch - Tél. 027 455 44 34

Restaurant  
**LaVilla**  
SIERRE  
Tél. +41 (0)27 456 10 94  
lavilla.sierre@bluewin.ch  
BAR au sous-sol

**Salles pour sociétés,  
entreprises,  
baptêmes, etc.**  
Demandez nos  
propositions de menus.

- Cuisine de marché
- Poissons et crustacés
- Menus d'affaires
- Grand choix de crus au verre

**GRANDE  
TERRASSE  
OMBRAGÉE**

Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

Restaurant-Pizzeria  
**TSERVETTA - SIERRE**

Claude et Afrim Piliara-Salamin / Propriétaires et tenanciers

Choix de pâtes, pizzas, viandes  
Filets de perche – Cuisses de grenouilles  
Fondue Tservetta (viande marinée)

Grande terrasse • Grand parking privé à disposition • Fermé le dimanche

Rue de la Tservetta 8 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08

Les Invitées de Saison



dès 19.-



Cuisine de saison

Salle privée pour banquets - Bar 17:30

Moules du Mont St-Michel  
de Août à Janvier

Rte de Sion 1 - 3960 SIERRE - Tél. 027 565 90 60

## LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS



### Carrés à la confiture d'abricot



#### Ingrédients

- 250 g de beurre ramolli
- 200 g de sucre glace
- 650 g de farine
- 2 œufs
- 1 c c d'extrait de vanille
- 2 sachets de levure chimique
- 200 g de beurre ramolli
- 200 g de sucre en poudre
- 2 œufs
- 100 g de farine
- 150 g de confiture d'abricot
- 150 g d'amandes effilées
- sucre glace

#### Préparation

- Dans un saladier, battre le beurre, le sucre glace et l'extrait de vanille en crème.
- Ajouter les œufs et continuer de battre jusqu'à ce que le mélange double de volume.
- Mélanger la levure à la farine et l'ajouter au mélange précédent, ensuite faire une boule sans pétrir.
- Etaler la pâte de façon homogène dans un moule rectangulaire recouvert de papier sulfurisé.
- Napper la surface de confiture d'abricot.
- Préparer la frangipane en fouettant le beurre, le sucre et les œufs jusqu'à obtention d'un mélange mousseux.
- Incorporer la poudre d'amande ainsi que la farine à l'aide d'une spatule.
- Etaler la frangipane sur la confiture d'abricot.
- Enfourner à 180° durant 20 min environ.
- Laisser refroidir avant de badigeonner la surface de confiture.
- Saupoudrer de sucre glace, découper des carrés ou rectangles.

Bon appétit!

# SPORTS

25

GOLF

**BATTE UN PRO** Marie-Caroline Viscolo et Alexandre Beytrison ont pu participer à l'Omega European Masters.



Le président de l'Association valaisanne de football devant la salle Recto-Verso. La fête du 100e anniversaire de l'AVF aura lieu à Grône le 14 septembre. LEJDS

## FOOTBALL 100 ANS DE L'ASSOCIATION VALAISANNE

# La fête du foot

**GRÔNE** Durant toute cette année 2019, la Fédération valaisanne de football (AVF) fête ses 100 ans. Elle organisera le clou de ses célébrations, le 14 septembre à Grône. «Le comité a choisi ce lieu, car il était au centre du Valais, proche d'une gare et que la salle Recto-Verso s'y prête à merveille», commente Aristide Bagnoud, président de l'AVF.

Une situation géographique centrale était primordiale, puisque l'organe faitier a invité les 68 clubs valaisans à participer à la fête. «Nous avons envoyé sept invitations à chaque club. Nous aimerions bien qu'ils en fassent profiter d'au moins deux à leurs arbitres. Les arbitres sont trop souvent oubliés dans la vie d'une société», poursuit Aristide Bagnoud. En tout, 700 invités sont attendus dans la salle grônarde: les instances

du football mondial, suisse et cantonal, les autorités politiques, les membres d'honneur du monde du football et les 25 nominés désignés pour participer à l'élection du football valaisan du siècle.

Seul le repas se déroulera à l'intérieur. L'apéro et l'after se feront dehors, sous une tente montée pour l'occasion. L'Association valaisanne a tout mis en place pour que

ce soit vraiment la fête du football. Elle a été grandement aidée par la commune de Grône et le club de foot local.

### Ouvert au public

L'after débutera dès 17 h et sera ouverte à tout le monde. Le programme a été concocté par le FC Grône: animations, jeux pour les enfants et ambiance musicale jusqu'à 3 h du matin, assurée par le groupe Pacific. «Je dois dire que les Grônards ont extrêmement bien joué le jeu pour que la fête soit belle. J'espère que le public se déplacera en nombre dès 17 h», conclut le président Bagnoud. A noter également que pour les 100 ans de son football, le Valais accueillera un match international officiel. Dimanche, la Suisse jouera contre Gibraltar à Tourbillon à 18 h.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## FOOTBALL UN WEEK-END BLANC

# Jour pour jour!

**VALAIS** Le football cantonal est tout à sa joie (voir ci-contre). La fête des 100 ans de l'association faitière se déroulera le 14 septembre. Ce sont donc tous les footballeurs valaisans qui sont à la fête? Pas vraiment. Car le week-end des célébrations, aucun match n'est programmé en Valais. Un choix fait par le comité de l'Association valaisanne de football. Et c'est là que le bât blesse. Certains dirigeants de clubs ne comprennent pas cette décision. Eux qui ont toutes les peines du monde à réunir un effectif à mi-août, alors que les joueurs sont en vacances, auraient plutôt souhaité des célébrations en août et pouvoir jouer le 14 septembre. «Cette date tombe jour pour jour 100 ans après la fondation de l'AVF. Cela se fête! Et les clubs n'ont qu'à faire un effort. Ce n'est pas trop leur demander que de jouer une fois en semaine», relève Aristide Bagnoud, président de l'AVF.

### Des saisons très courtes

Plus généralement, est-il judicieux de commencer les compétitions officielles le 23 août. «Nous avons déjà retardé la reprise. Nous avons réfléchi au sujet, mais nous sommes coincés par le temps. En novembre, certaines communes veulent fermer leurs installations pour les préserver. En mars, c'est jouable en plaine, mais pas en montagne. Et fin juin, les gens partent en vacances pour profiter des prix bas», explique Aristide Bagnoud. Le calendrier tel qu'il est aujourd'hui ne va donc pas changer.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

### EN DATES

#### 100 ans de l'AVF Samedi 14 septembre

11 h Arrivée des convives et apéritif. Prestation de la Marceline.

13 h 30 Repas, discours, élection du footballeur valaisan du siècle.

17 h After ouverte au public: jeux, animation musicale avec Pacific.

## AGENDA

**Deuxième ligue inter**

Samedi 7 septembre  
17 h Monthey - Sierre  
Samedi 14 septembre  
18 h Sierre - Veyrier Sports

**Deuxième ligue**

Samedi 7 septembre  
18 h Chippis - Raron  
Mercredi 11 septembre  
19 h 30 Bramois - Chippis

**Troisième ligue**

Vendredi 6 septembre  
20 h 15 Lens - Grône  
Samedi 7 septembre  
18 h Sierre 2 - Miège  
18 h Saint-Léonard - St. Niklaus

**Quatrième ligue**

Samedi 7 septembre  
18 h 30 Granges - Chippis 2  
19 h 30 Naters 3 - Granges 2  
19 h 45 Chermignon - Chalais  
20 h St-Léonard 2 - Ayent-Arbaz  
20 h 30 St. Niklaus 2 - Saint-Léonard 3

**Dimanche 8 septembre**  
10 h Agarn Turt. 2 - Grône 2

**Cinquième ligue**

Samedi 7 septembre  
20 h Chippis 3 - Grimisuat 3  
**Dimanche 8 septembre**  
10 h Miège 2 - Aproz  
16h Noble-Contrée - Savièse 3

## LA COUPE

**Chermignon face à Savièse**

Pour les prochains 16es de finale de la Coupe valaisanne, les adversaires des Sierrois sont connus.

Le FC Chermignon va devoir créer un très gros exploit s'il entend poursuivre dans la compétition. En effet, il accueillera à Combuissan le FC Savièse, pensionnaire de 2e ligue. Miège, Grône et Chippis auront quant à eux une belle carte à jouer.

**Mercredi 18 septembre**  
20 h Grône (3e) - Nendaz (3e)  
20 h Visp (3e) - Chippis (2e)  
20 h Steg (3e) - Miège (3e)  
20 h 30 Chermignon (4e) - Savièse (2e)

## FOOTBALL 3E LIGUE, FC GRÔNE

## Titiller les favoris



Samedi, le FC Grône a accroché le FC Saint-Léonard (2-2). Il lui manquait pourtant neuf joueurs, entre blessures, raisons familiales et départ définitif au Portugal. REMO

**GRÔNE** Fraîchement promu en 3e ligue, les Grônards continuent à surfer sur cette vague. Ils ont d'abord battu Stalden dans le Haut-Valais (1-3), puis fait match nul à Saint-Léonard (2-2). «Cette première victoire dans notre nouvelle catégorie de jeu nous a fait beaucoup de bien. Nous avons pu constater que le jeu est plus rapide. Les gabarits des joueurs de Stalden m'ont également impressionné», commente l'entraîneur José Carlos Afonso. Face à un candidat à la promotion en 2e ligue – Saint-Léonard – le FC Grône a aussi fait le travail.

Son excellent début de saison est en partie dû au rendement de son nouvel attaquant Carlos Fernandes. L'ancien attaquant

d'Agarn est en feu. Il a déjà inscrit trois buts en championnat, plus deux buts en Coupe valaisanne.

**Une première en Coupe**

Car le véritable exploit de la saison, les Grônards l'ont bien réalisé en Coupe valaisanne. Encore en 4e ligue il y a trois mois, ils ont sorti Rarogne (2e ligue) aux tirs au but, après avoir décroché le 2-2 à la fin du temps réglementaire et avoir résisté dans les prolongations. «Pour la plupart d'entre nous, c'était notre premier match de Coupe. Pour moi, cette victoire face à une équipe de 2e ligue m'a procuré plus d'émotions que la promotion. Je n'oublierai jamais cette rencontre», souligne l'entraîneur. Et le résultat est d'autant plus in-

crovable que le groupe n'avait effectué aucun entraînement en commun, puisque les joueurs sont rentrés de leurs vacances portugaises seulement deux jours avant la rencontre. Au prochain tour de Coupe valaisanne, le FC Grône sera opposé à Nendaz (3e ligue). Au vu du tirage, il se prend à rêver de poursuivre l'aventure.

En championnat, les Grônards se sentent bien dans leur peau d'outsider. «Nous allons essayer de gâcher la fête aux grandes équipes de la ligue. Nous l'avons déjà bien fait lorsque nous étions en 4e ligue», conclut José Carlos Afonso. Juste que là, le niveau est un peu plus haut. Il faudra tenir sur la longueur.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## DANS LES AUTRES LIGUES...

**Le FC Sierre aura tout de même du souci à se faire**

**Deuxième ligue inter:** Mis à part le carton que le FC Sierre a infligé au FC Renens (6-2), son début de saison n'est pas terrible. Il s'est incliné à Saint-Maurice (4-1) à Servette (5-2) et face à Signal Bernex (1-3). Plus que les défaites, c'est le nombre de buts encaissés par les Sierrois qui inquiète.

**Deuxième ligue:** En ce début de saison, le FC Chippis reste sur un nul face à USCM (2-2) et une victoire en déplacement à Fully (0-1). Le président Gianantonio

Maniero se dit satisfait de cette entame de championnat. Les Chippiards ont récupéré juste à temps une grande partie de leur contingent. Il n'aurait pas fallu que l'exercice 2019-2020 débute une semaine plus tôt.

**Quatrième ligue:** Saint-Léonard II cartonne avec six points en deux matchs, pendant que Grône II ferme la marche avec deux défaites. Le FC Granges, l'un des favoris, a déjà trébuché à Chalais (1-0). Mais à sa décharge, il lui manquait neuf joueurs.



## GOLF OMEGA EUROPEAN MASTERS

## Comme des pros

**CRANS-MONTANA** Dans le cadre de l'Omega European Masters, un «Beat the Pro» a été mis sur pied le samedi. Cette animation réservée à la relève du golf suisse a permis à 22 juniors de se mesurer à un joueur, sur un coup, en plein tournoi. Sur le trou 8 (par 3), les trois pros tiraient leur balle, puis le jeune tentait de les battre en mettant sa balle la plus proche possible du drapeau. Marie-Caroline Viscolo et Alexandre Beytrison étaient les représentants du Golf-Club Crans-sur-Sierre. Alors, ont-ils remporté le challenge? «Non, répondent en chœur les deux Valaisans. C'est stressant d'évoluer dans de telles conditions, avec du public, face à trois pros. Mais nous avons réalisé un bon coup, c'est là l'essentiel. Et ce fut une belle expérience.»

## Une passion avant tout

Tous deux de 2004, Marie-Caroline (handicap 2.6) et Alexandre (handicap 9.9) jouent au golf depuis qu'ils sont enfants. Les deux adolescents savent déjà qu'ils ne vont pas se lancer dans une carrière pro. «Je suis en deuxième du collège à Sion. Je pars tôt le matin et je rentre à 18 h. Il n'est plus aussi facile qu'avant de s'entraîner», explique Marie-Caroline Viscolo. De la fin de l'année, Alexandre Beytrison est en troisième du Cycle à Crans-Montana. «Pour moi, le golf a toujours été une passion. Je recherche avant tout à avoir du plaisir tout en abaissant, si possible, mon handicap. Car c'est lui qui te permet d'avancer et d'intégrer des compétitions de plus en plus importantes.»



Marie-Caroline Viscolo et Alexandre Beytrison ont participé à la compétition «Beat the Pro» durant l'Omega European Masters de Crans-Montana. LE JDS

Les deux joueurs du Haut-Plateau, qui s'entraînent avec Steve Rey, ont eu une trajectoire similaire, sans passer par les structures officielles. Ce qui ne les a pas empêchés d'atteindre un excellent niveau. Il est très difficile de faire carrière en Suisse, c'est pourquoi Marie-Caroline s'entraîne égale-

ment à Grenoble. «Le golf est un sport très exigeant dans lequel le mental occupe une place prépondérante. Mais c'est aussi une belle école de vie. La pratique du golf nous sert également en dehors des parcours», conclut Alexandre Beytrison.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

## ET AUSSI...

## La Timberlake mania

**STARS** Invité par Omega, Justin Timberlake est resté toute la semaine à Crans-Montana. Il a tellement aimé l'endroit, qu'il a fait savoir qu'il aimerait bien acheter un appartement sur le Haut-Plateau. Associé à Rory McIlroy, l'Américain a très bien joué lors du pro-am du mercredi. Sa présence, ainsi que celle du No 2 mondial de golf, a attiré une foule considérable sur le Severiano Ballesteros, dès le mercredi.

L'acteur-chanteur aux 133 millions de followers sur les réseaux sociaux a également mis un gros coup de projecteur sur la station de Crans-Montana. Et son public est plutôt jeune.

## Paratore en un

**CHANCE** Samedi, Renato Paratore a réalisé un hole-in-one sur le trou 13. Il a bien choisi son endroit, puisqu'il a remporté le prix mis en jeu: une montre d'une valeur de 16 300 francs. Sur les trous 8 et 11, par exemple, il n'y a rien à gagner pour les auteurs de trous en un.

Record pulvérisé  
64 800

C'est le nombre de spectateurs qui ont fréquenté le parcours Severiano Ballesteros durant les quatre jours de compétition. L'ancien record était de 55 000 personnes. A la question de savoir si la venue de grands noms du golf a une influence sur l'affluence, la réponse est clairement: oui!

## Fidèles à eux-mêmes

**DÉBÂCLE** Tout comme en 2018, aucun joueur suisse n'est parvenu à passer le cut. Ce n'est pas normal pour un pays comme le nôtre.

## Une date inchangée

**ÉDITION 2020** Les dates pour le 81e tournoi sont déjà connues. Il se déroulera du 27 au 30 août, soit la même semaine que cette année. Avec les Jeux olympiques de Tokyo et la Ryder Cup, l'été 2020 s'annonce très chargé.

## UN FINAL À SUSPENSE

## Rory McIlroy à nouveau battu en play-off

Fan de Rory McIlroy, Marie-Caroline Viscolo a vibré jusque dans les dernières minutes de l'Omega European Masters 2019. Le Nord-Irlandais a participé au fantastique final, un play-off à cinq joueurs. Mais comme en 2008, il est à nouveau tombé sur plus fort que lui. Quant à Alexandre Beytrison, supporter de Tommy Fleetwood, il a déchanté dès les premiers trous du dimanche. L'Anglais au look de rock star, tout comme les autres grands noms présents à Crans-

Montana (Sergio Garcia, Miguel Angel Jimenez, Lee Westwood) ont véritablement fait le spectacle. Mais c'est finalement Sebastian Söderberg qui s'est imposé. Le Suédois (-14 au terme des quatre tours) a partagé un play-off avec Rory McIlroy, l'Italien Lorenzo Gagli, le Finlandais Kalle Samooja et l'Argentin Andres Romero. Il a plié l'affaire sur le premier trou en étant le seul à réaliser un birdie sur le trou No 18. Söderberg a empoché 416 660 euros.

# SORTIR

27

FONDATION RILKE

**SALON BLEU** A l'image des salons littéraires, Brigitte Duvillard a imaginé le Salon bleu de Rilke qu'elle déplacera au gré des manifestations.

JAZZ SOUS LES ÉTOILES 7<sup>e</sup> ÉDITION

## Une pluie d'étoiles

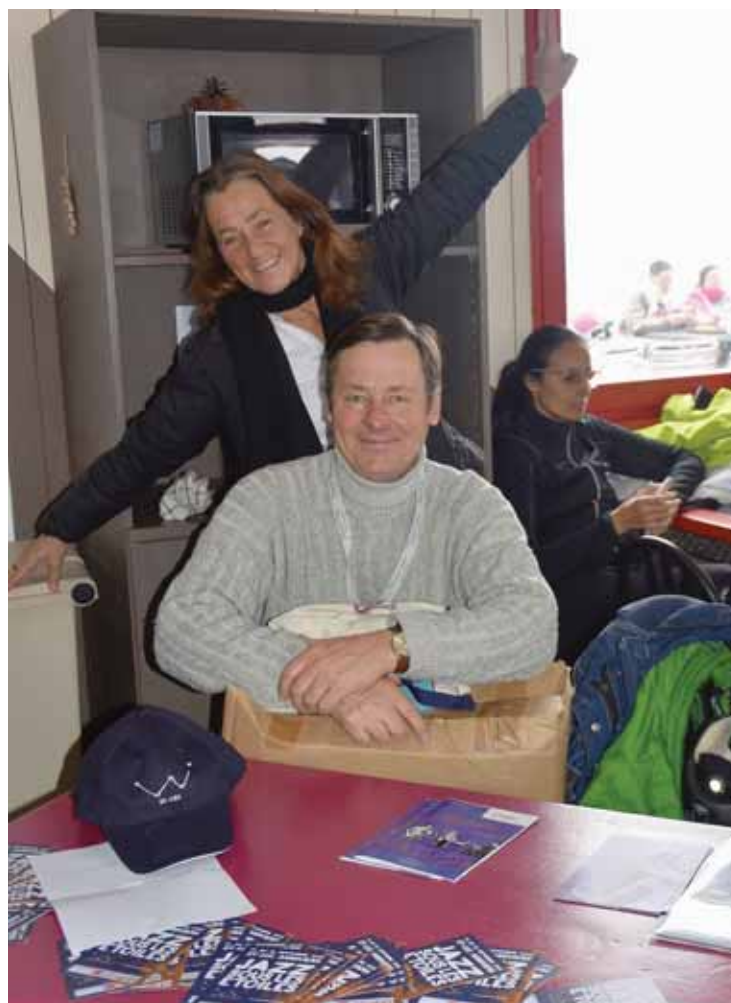
**SAINT-LUC** Jazz sous les Étoiles c'est d'abord une histoire qui lie Christophe et Marie Rhodius à Saint-Luc où ils viennent régulièrement depuis de nombreuses années. C'est aussi l'histoire d'une passion lorsque Christophe a décidé de tout plaquer pour faire du jazz. Cette fièvre du jazz, il a voulu la partager avec les habitants d'Anniviers. Du 14 au 16 septembre, la 7<sup>e</sup> édition de Jazz sous les étoiles a mis sur pied un très beau programme!

**Thierry Lang, Sarah Lancman et le Big Band de Montreux**

On ne va pas vous dresser le portrait du pianiste Thierry Lang. Le compositeur fribourgeois est probablement l'un des pianistes suisses de jazz les plus connus et talentueux. Il sera accompagné ici par le bassiste zurichois Heiri Kaenzig. Les deux virtuoses viennent de fêter leurs vingt-cinq ans de collaboration par l'enregistrement d'un CD chez Universal. Ils auront à cœur de partager avec le

public les morceaux de ce nouvel opus le vendredi à 21 h 30 à l'hôtel-restaurant Beausite.

Jazz traditionnel le samedi à midi à la place de la Marmotte. Lost in Swing fera revivre les grandes heures du swing. Avec les cinq Lausannois, le tap-dancer Laurent Bortolotti donnera dans les claquettes. Plus tard à 17 heures, à l'hôtel Bella Tola, la chanteuse Sarah Lancman, complice du pianiste Giovanni Mirabassi (17 disques d'or, Victoire de la musique, Django d'or...) accompagné de ses musiciens. La chanteuse et compositrice française remporte en 2012 le premier prix du concours international jazz vocal au Montreux Jazz festival, présidé cette année-là par Quincy Jones. Le pianiste italien Giovanni Mirabassi devient rapidement le manager de la jeune artiste à la voix de velours, écrivant avec elle certains titres. Giovanni Mirabassi, un nombre impressionnant de prix, un jeu qui rappelle Bill Evans. La soirée se poursuivra par une jam-session animée par les élèves et



Marie et Christophe Rhodius organisent Jazz sous les étoiles depuis sept ans déjà. Cette année promet beaucoup. DR

Thierry Lang ouvre les feux vendredi soir en duo avec Heiri Kaenzig. DR



professeurs de l'EJMA Valais au pub Azimut.

Dimanche, vous prendrez un peu de hauteur avec le Big Band de Montreux qui jouera au restaurant d'altitude de Tignousa. 17 musiciens professionnels sous la direction de Jérôme Thomas et avec la chanteuse Antonella Vulliëns.

A 18 heures, c'est Xavier Kaeser trio qui se produira au café La Fougère. Le batteur valaisan aura

pris soin, comme d'autres musiciens l'ont fait avant lui lors des éditions précédentes, de composer pour le festival une œuvre inspirée par l'une des planètes du système solaire.

Le point de rencontre du festival sera situé dans l'ancienne garderie, au centre du village en face de la rue des Lavandières.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

[www.jazzsouslesetoiles.ch](http://www.jazzsouslesetoiles.ch)

RED.

## FONDATION RAINER MARIA RILKE ÉVÉNEMENTS

## Un Salon bleu et littéraire

**SIERRE** Il s'agit d'abord d'un salon bleu sur lequel Rainer Maria Rilke avait l'habitude de prendre place lorsqu'il prenait le thé chez son amie Jeanne de Sépibus. Ce salon existe toujours, il se trouve à l'étage de la Fondation Rilke, bien entretenu, recouvert d'un velours bleu à motif floral. Un sofa, quatre fauteuils et une table basse. Il n'en fallait pas plus pour que l'esprit de Brigitte Duvillard se mette à gambader. La directrice de la Fondation Rilke ne manque jamais d'idées lorsqu'il s'agit de faire rayonner la fondation. A la manière des salons littéraires des siècles derniers, Brigitte Duvillard a donc imaginé de déplacer le mobilier dans d'autres institutions ou lieux pour y organiser des rencontres et discussions littéraires. La première du genre se tiendra à la Fondation Gianadda, en novembre, avec l'écrivaine Maryline Desbiolles qui vient de publier «Avec Rodin». Le livre parle du sculpteur bien sûr mais aussi des artistes qui l'ont aimé, comme Rilke qui a beaucoup écrit sur lui. Le Salon bleu sera animé par Marlène Métrailler, journaliste littéraire, qu'on connaît bien pour avoir participé durant plusieurs années aux rencontres littéraires du château Mercier. «Nous ne disposons d'une salle pour nos manifestations qu'en dehors des activités de nos colocataires, le Conservatoire et la Haute école de musique. J'ai voulu faire de cette situation, une force en développant aussi nos liens avec d'autres institutions», explique Brigitte Duvillard. Bernard Comment aurait aussi répondu par l'affirmative pour un prochain Salon bleu.

**Les joutes de traduction**

En attendant ce premier salon, la Fondation Rilke poursuit son programme automnal. La deuxième édition des joutes de traduction se déroulera vendredi 13 septembre à 18 heures à la Médiathèque de Sierre. Le tournoi opposera



Un Salon littéraire itinérant. Le Salon bleu où Rilke s'est levé pour accueillir des auteurs et discuter littérature! La Fondation Rilke poursuit sa saison... LE JDS

Jeanne Wagner et Alexandre Pateau. Il portera sur le 1er poème de la première partie des «Sonnetts à Orphée». Les deux participants ont choisi les deux versions, celles qu'ils préfèrent, et ils devront lire devant le public, animé par Camille Luscher. Les deux jeunes traducteurs ont étudié Rilke. Alexandre Pateau d'ailleurs est en train de traduire, pour les Editions Lafont, un choix de lettres tirées de la correspondance de Rilke. Les deux aguerris sauront porter leur choix et montrer encore une fois au public combien les différences existent. Le public d'ailleurs est mis à contribution et peut, à loisir, dire laquelle il préfère! Le 19 octobre, la

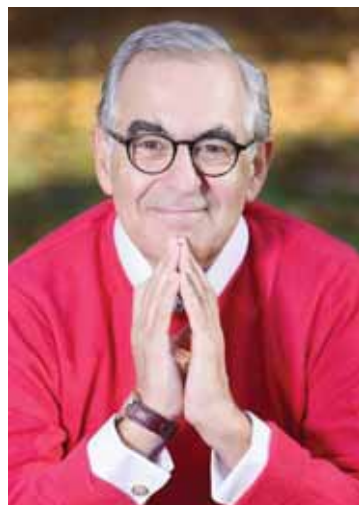
Société des écrivains valaisans a carte blanche pour se questionner autour de la poésie aujourd'hui en Valais, un siècle après que Rilke se soit établi à Muzot. Une belle brochette d'auteurs liront leur texte. De jeunes auteurs aussi. «Rilke a toujours été attentif aux jeunes auteurs, il les a rencontrés. Nous nous devons aussi de donner une possibilité d'expression aux auteurs, trop peu de lieux le font aujourd'hui», conclut Brigitte Duvillard.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Les Joutes de traduction, vendredi 13 septembre, Médiathèque, 18 h.

## SWISS MADE CULTURE RENCONTRE

## Au cœur de l'esprit français



Metin Arditi est l'invité de Swiss Made Culture. DR

**CRANS-MONTANA** Metin Arditi est l'invité de Swiss Made Culture vendredi 6 septembre à 18 h 30 à l'Hôtel Royal et présentera le «Dictionnaire amoureux de l'esprit français». Le mécène suisse avait déjà publié le «Dictionnaire amoureux de la Suisse» qui a longtemps caracolé en tête des ventes.

**Le désir de plaire**

Metin Arditi aime la France, aime Molière. L'esprit français, c'est le désir de plaire. Une «obligation de théâtralité que l'immense Molière avait comprise mieux que personne», avait-il confié au «Temps», lors de la parution de l'ouvrage en janvier dernier. «La société française est une société du verbe, donc de la séduction avec cette obsession du panache.» L'écrivain examine d'une plume espiègle les diverses formes dans lesquelles s'incarne en France le

désir de plaire. Le goût du beau, le principe d'élégance, le sens de l'apparat, le souci de légèreté, l'humour... Le dictionnaire parle de Guitry, de Piaf, de Truffaut et de Colette, mais aussi de Theilhard de Chardin, Diderot et Pascal... Mais ce dictionnaire n'est pas une liste d'écrivains car l'auteur s'attarde aussi sur les applaudissements ou l'art de la conversation...

RÉD.

Entrée libre.

TLH-SIERRE ILS REVISITENT «MADEMOISELLE JULIE»

# Que sont-ils devenus?

**SIERRE** Le TLH-Sierre entame sa nouvelle saison, la dernière qu'Alexandre Doublet a signée. Depuis quelques jours, c'est Julien Jacquéroz qui dirige le théâtre. Il aura certainement à cœur d'accueillir cette saison avec des artistes qu'on aura plaisir à retrouver mais aussi des nouveaux qu'on se réjouit de découvrir. Le premier spectacle présage du meilleur. Les 20, 21 et 22 septembre, les metteurs en scène Amir Reza Koohestani, Pascal Rambert et Tiago Rodrigues revisitent la pièce d'Auguste Strinberg «Mademoiselle Julie». Le spectacle a lancé la première saison de la Comédie à Genève l'année dernière. Ses directeurs, Denis Maillefer et Natacha Koutchoumov, avaient demandé à six grands artistes de s'emparer du classique. Qui serait aujourd'hui cette Julie qui, une nuit de la Saint-Jean, s'introduit dans la cuisine et séduit Jean, le valet de son père? Trois des six metteurs en scène se retrouveront dans les différents espaces du TLH-Sierre lors d'une même soi-



Pierre-Isaïe Duc et Julie Pasquier interprètent Jean et Julie. Dans cette version signée Tiago Rodrigues, le couple a ouvert l'hôtel dont il rêvait... DR

rée pour une «Julie's Party». Amir Reza Koohestani se demande ce qu'attendent les femmes et les hommes, comment distinguer le désir de l'amour vrai dans une version «radiophonique». Pascal Rambert livre un texte pour une

comédienne. Une comédienne dans sa loge qui attend la prochaine entrée, qui entend les grandes déclarations et les émotions car elle-même est cantonnée aux rôles secondaires. Tiago Rodrigues, enfin, met en scène

Pierre-Isaïe Duc et Julie Pasquier. Julie ne meurt plus ici mais Jean et elle, ont ouvert l'hôtel dont ils rêvaient...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

20 et 21 septembre à 19 h 30, 22 septembre à 17 h 30. Dès 16 ans.

## EXPOSITION PHOTOGRAPHIE

# Laurence Bonvin enfin en Valais

**MARTIGNY** Laurence Bonvin est l'invitée du Manoir de la Ville de Martigny du 6 septembre au 1er décembre.

La photographe et réalisatrice de Crans-Montana n'a plus exposé en Valais depuis très longtemps, depuis que René-Pierre Antille l'avait invitée au Forum d'art contemporain (FAC) à Sierre en 2001.

Entre-temps, la photographe, qui travaille entre Berlin, Genève et le Valais a obtenu deux Swiss Art Awards en 2002 et 2006, a exposé son travail au MAMCO à Ge-

nève, à la Tate Modern Londres ou au Museum für Photographie à Braunschweig... Elle a proposé plusieurs publications et intégré la vidéo dans sa pratique documentaire.

### Images en mouvement et photographies

Laurence Bonvin, qui enseigne à l'ECAL, se concentre surtout sur le paysage et l'architecture. Depuis ses débuts, l'artiste explore les environnements en transition comme les frontières, les friches, les périphéries de Berlin à Johannesburg, en passant par Genève, Madrid ou Istanbul. L'artiste interroge des lieux en quête d'identité où les dimensions sociales, politiques mais aussi poétiques se révèlent sous son objectif. «Moving Still» est la première exposi-



Une photographie de la série Chacabuco, dans le désert chilien d'Atacama, 2017-2019. LAURENCE BONVIN

tion majeure de Laurence Bonvin en Valais. Le visiteur pourra découvrir des travaux inédits et plus anciens, elle présentera notamment son dernier projet «Aletsch Negative», développé en 2019 à la

suite d'une résidence sur le plus grand glacier des Alpes. Des images en mouvement, un film et une animation photographique, des images fixes, des photographies et wallpapers. RÉD.

### Vernissage

Le 6 septembre à 18 heures  
en présence de l'artiste.  
[www.manoir-martigny.ch](http://www.manoir-martigny.ch)  
[www.laurencebonvin.com](http://www.laurencebonvin.com)

## La créativité de Jean Margelisch



**VENTHÔNE** Jean Margelisch est l'invité du château de Venthône du 7 septembre au 6 octobre. Le photographe est un grand voyageur qui réalise des reportages puissants, des carnets de route créatifs. Jean Margelisch observe avec la même attention ce qui est devant lui: la forêt de Finges, le vignoble valaisan qui se métamorphose au gré des saisons, la faune et la flore, les oiseaux, les insectes. Au château de Venthône, Jean Margelisch révèle un autre talent, celui d'un créateur d'images. Il se libère de son sujet pour créer une image originale à la manière du peintre qui compose son tableau. La macro-photo lui donne le terrain sur lequel il va pouvoir donner libre cours à ses idées. Les tirages sont réalisés sur papier chiffon pour aquarelle qui leur confère un aspect pictural. Jean Margelisch travaille en plein air ou en studio, et poursuit toujours ses recherches, curieux de nature et toujours prêt à de nouvelles expériences.

## Gym préventive

**SIERRE** Le CMS organise un cours de gym préventive et de réadaptation cardiaque reconnu par la Fondation suisse de cardiologie. Il s'adresse à toute personne qui souhaite reprendre ou poursuivre une activité physique légère, sans danger, ainsi qu'aux personnes qui ont des antécédents cardiaques. Les cours débutent mardi 17 septembre de 19 à 20 heures à la salle de gym Beaulieu pendant l'année scolaire, de septembre à juin.

Inscription obligatoire jusqu'au 13 septembre:  
027 455 51 51.

## TROIS RAISONS D'ALLER À VINEA



**SIERRE** Le Salon Vinea prend place au cœur de Sierre aujourd'hui et demain. Trois raisons d'y aller:

**Les dégustations:** vendredi de 16 à 20 heures et samedi de 11 heures à 19 heures, la possibilité de déguster des crus des six régions viticoles suisses. Sur place, 55 producteurs, 3 associations, une région hôte d'honneur: lac de Biemme. Sur le stand dédié au Grand Prix du vin suisse, une sélection de vins nominés, parmi les 6 meilleurs de leurs catégories respectives.

**Les activités:** samedi, initiation à la dégustation par Marie Linder pour les 18-25 ans. Gratuit sur présentation du billet d'entrée à Vinea. Des after sur la place de l'Hôtel-de-Ville avec les établissements publics dès 20 heures.

Parcours guidés avec les «Wine Angels» pour une expérience de dégustation différente. Réservation souhaitée par email à [info@vinea.ch](mailto:info@vinea.ch). Sur place, vérifier la disponibilité.

Ateliers thématiques autour des accords vins et fromages et desserts et vins emmenés par Emeline Zufferey, œnologue et avec la participation de Claude Luisier, affineur et Jonathan Gaudin, jeune pâtissier-confiseur de Sierre.

Vins et fromages: vendredi et samedi à 17 heures.

Vins et desserts: samedi à 14 h 30.

Inscription: [ticketing.vinea.ch](http://ticketing.vinea.ch)

**La culture:** la Fondation Rilke et le Musée du vin de Sierre et Salgesch ouvrent leurs portes aux visiteurs du salon. Visites libres ou guidées, lecture-dégustation ou activités dédiées aux familles.

Tout le programme sur [www.vinea.ch](http://www.vinea.ch)

## Tohu-Bohu festival

**VEYRAS** Le festival a débuté hier. Et le week-end s'annonce brillant. Roméo Elvis, Caballero & JeanJass, ASM – A State of Mind et Kt Gorique pour ce soir. Demain, samedi, les Valaisans de Wintershome et leur pop lumineuse pour ouvrir les feux. Ils seront suivis par De Staat, Odezenne et pour finir en beauté Fritz Kalkbrenner et N'to. Navette gratuite.

[www.tohu-bohu.ch](http://www.tohu-bohu.ch)

## Alphalive

**LENS** Le prochain parcours Alphalive Noble et Louable Contrée débute le vendredi 13 septembre de 9 à 11 heures. Un parcours en matinée qui s'organisera chez Véronique Briguet, chalet Casse-Noisettes, route de Crans 77. La matinée s'organise autour d'un café-croissant, d'un exposé et d'une discussion en petits groupes. L'invitation s'adresse à chaque personne, chrétienne ou non. Alphalive, c'est une exploration de

la vie, de la foi, du sens, c'est partager son point de vue. Dix rendez-vous autour de thématiques qui nous questionnent.

**Information et inscription:**

Anne-Catherine Roduit au 078 705 90 18 ou  
Chantal Rabah au 079 398 05 26.

## Vide-greniers

**CHIPPIS** Le 21 septembre prochain, la commission culturelle organise son deuxième vide-greniers. De 10 à 16 heures dans la cour de l'école.

Possibilité de se restaurer sur place. Les exposants seront heureux de vous présenter leurs trésors!

## «Jour le plus court» de retour!

**SIERRE** Après cinq années d'absence, le festival «Le Jour le plus court» reprend du poil de la bête. Arkaös organise cette 10e édition le samedi 14 septembre dès 17 h. Plus d'une centaine de réalisations audiovisuelles – format courts métrages – sont au programme, toutes issues du travail de jeunes réalisateurs ou associations, 100% valaisannes pour la majorité. Parmi la sélection, un florilège des meilleurs mini-courts d'Arkaös parmi les 2000 films déposés sur disques durs. La manifestation se déroulera, comme de coutume en open air, dans la nouvelle cour entre les Anciens abattoirs et l'ECCG. Projections sur un écran XXL avec transats, animations et jeux!

**Entrée libre. Bar et restauration sur place.** Projections à 20 h 30. En cas de mauvais temps, les films seront projetés aux Anciens Abattoirs.

## Gangbé Brass Band

**CRANS-MONTANA** Après avoir passé une semaine en résidence d'artiste à la Magie Verte à Venthône, le Gangbé Brass Band qui s'est produit hier lors du Tohu-Bohu festival, donnera un concert à l'Arnouva dimanche 15 septembre à 14 h 30. Apéro dès 11 heures. Cet orchestre jubilatoire, fanfare légendaire du Bénin, fondée en 1994 à Cotonou mêle le jazz aux diverses traditions du Bénin. Le brass band africain a participé à un projet d'hommage à Kassé Mady Diabaté, un des plus brillants chanteurs maliens de son époque. Un projet qui s'est fait avec le guitariste Samba Diabaté (petit neveu de Kassé Mady Diabaté) et le multi-instrumentiste Vincent Zanetti.

**AU CASINO****LA CHUTE DU PRÉSIDENT**

Vendredi 6 et samedi 7 septembre à 18 h; dimanche 8 septembre à 20 h 30.  
Réalisé par Ric Roman Waugh, film d'action américain avec Gerard Butler et

Morgan Freeman. (VF – 14 ans).

**LATE NIGHT**

Vendredi 6, samedi 7, lundi 9 et mardi 10 septembre à 20 h 30; dimanche 8 septembre à 18 h. Comédie américaine avec Emma

Thompson et Megalyn Echikunwoke (VF – 10 ans).

**AU BOURG****GOOD BOYS**

Vendredi 6, dimanche 8 et mardi 10 septembre à 18 h. Comédie américaine de

Gene Stupnitsky avec Jacob Tremblay, Keith L. Williams (VF – 12 ans).

**LES PARTICULES**

Vendredi 6 et dimanche 8 septembre à 20 h 30; samedi 7 et lundi 9 septembre à 18 h. Drame fantastique

franco-suisse de Blaise Harrison avec Thomas Daloz, Néa Lüders et Salvatore Ferro (VF – 12 ans).

**ONCE UPON A TIME... IN HOLLYWOOD**

Samedi 7, lundi 9 et mardi 10 septembre à 20 h 30.

Drame américain signé Quentin Tarantino avec Leonardo DiCaprio et Brad Pitt (VF – 16 ans).

**Explosion de mots et de couleurs**

**SIERRE** Pierre Zufferey ne manque jamais de projets, il en a besoin. Et il a beau avoir justement fêté ses 50 ans, rien ne semble l'arrêter, c'est sa manière à lui de s'inscrire dans le monde. Le peintre, jamais avare d'intériorité, propose un livre d'artiste «INTIMITY», aux Editions Monographic, un fac-similé, compilation de 13 volumes (carnets d'artiste) réalisés entre 2015 et 2019. En même temps et aux mêmes éditions, le peintre édite sous le titre «Eclat de confidences», un recueil de pensées poétiques qu'il a soigneusement notées (il possède en outre une belle plume) en explorant le monde, la nature et les femmes, domaines qui ont toujours été sources d'inspiration inépuisables. Enfin, Pierre Zufferey propose une grande exposition, chez lui, à l'espace Huis Clos, à côté de son atelier où gravures, collages, livres et coffrets d'art seront exposés du 7 septembre au 12 octobre.

**Vernissage le 7 septembre de 17 h 30 à 19 h 30.** Du jeudi au samedi de 16 à 19 h.

**Créer son journal**

**CHERMIGNON** samedi 14 septembre, Christine Clivaz-Giachino anime une journée consacrée au journal créatif. «Pour mettre un frein à l'autocritique, pour renforcer ses qualités, pour accorder un temps de répit, grâce à l'écriture libre, au dessin spontané et au collage.» A travers des exercices simples, tout en douceur et avec respect, un journal rien que pour vous!

**Inscription:** christine@resonances.ch ou au 079 662 23 38.

**Manuella Maury**

**VERCORIN** Pour leur premier rendez-vous de la rentrée, les Rencontres de Vercorin ont invité Manuella Maury à converser, demain, samedi 7 septembre à 18 heures à la Maison bourgeoise. La journaliste propose une conférence autour du hasard. A l'heure des taux d'écoute, des pu-

**FORMATION CONTINUE: AVEC DES PROS!**

**SIERRE** L'édhéa, Ecole cantonale d'art du Valais propose chaque année des formations continues passionnantes avec des artistes professionnels. Des cours et des ateliers dans un large éventail de disciplines et thématiques. Des exemples? L'édhéa et le Parc naturel régional Pfyng-Finges proposent une expérience originale de sensibilisation à la nature par l'art lors d'une excursion d'une journée ou d'une immersion de deux à trois jours. Vous pourrez par exemple «toucher le paysage» avec l'artiste Robert Ireland, photographe des sites exceptionnels (la Gemmi, région de Loèche), écrire en forêt avec la poétesse de Miège Francine Fallenbacher-Clavien qui propose une initiation à l'écriture d'une nouvelle à partir de textes du XXe siècle. Mais encore, des cours du soir en photographie, un atelier de sérigraphie, une introduction à la performance, des cours de dessin, de céramique, une initiation vidéo, des cours d'écriture créative, de reliures artisanales. Ne tardez pas, certains cours sont déjà complets!

blics cibles, est-il encore possible de faire naître un projet audiovisuel spontanément, en laissant toutes les portes ouvertes pour des visites improbables? Par quelques exemples de créations publiques et privées, Manuella Maury défend sa filiation avec le hasard. Ses projets en radio, TV et littéraires ont souvent été le fruit du hasard. Conférence et apéritif ou conférence, apéritif et menu trois plats à l'Hôtel Orzival.

**Inscription souhaitée pour la conférence et apéritif, obligatoire avec le repas en compagnie de Manuella Maury:** cfranzetti@netplus.ch ou au 027 456 28 57.

**L'Atelier créatif**

**MURAZ** Juste à côté de l'église, à l'étage de la cure, une petite galerie d'art permet d'exposer régulièrement des artistes de la région. Pour sa nouvelle exposition, l'Atelier créatif, qui promulgue aussi des cours de dessin et pein-

ture pour enfants et adultes, a invité Rosemarie Favre à exposer ses œuvres jusqu'au 29 septembre. Si elle est peintre autodidacte, Rosemarie Favre n'a cessé de travailler assidûment, de suivre des formations avec de nombreux peintres en Suisse et à l'étranger et d'améliorer ses techniques. C'est d'abord grâce à son parrain, le peintre Florentin Alfredo Cini qu'elle découvre son désir de peindre mais c'est aussi grâce à son enthousiasme qui ne l'a jamais quittée qu'elle a poursuivi sur cette voie alors même que la vie lui avait fait prendre d'autres chemins professionnels. A l'aise dans les paysages, Rosemarie Favre s'attache aux personnes, aux femmes aussi qu'elle apprécie fardées de couleurs éclatantes.

**Jusqu'au 29 septembre.**

Ouvert du jeudi au dimanche de 15 à 18 h.

**Peinture**

**VISSOIE** Jérôme Lagger expose

ses peintures à la Tour d'Anniviers du 8 septembre au 29 septembre. Jérôme Lagger, qui a suivi l'école des Beaux-Arts de Sion apprécie la figure humaine.

Que ce soit en gravure, sculpture, peinture ou dessin, il recherche des manières différentes d'exprimer l'intériorité sur les visages. Un travail qui exprime les préoccupations et les émotions de chacun. Un regard bienveillant sur nos moments de doute, de peurs et de solitude.

**Vernissage, le 7 septembre dès 16 h 30.**

Ouverture les 8, 21, 22 et 28 septembre de 14 h 30 à 17 h 30. Finissage le 29 septembre dès 14 h 30.

**Université populaire****SIERRE / ANNIVIERS /****CRANS-MONTANA**

C'est la rentrée aussi pour les Universités populaires qui regorgent d'idées pour continuer à se former, se maintenir en forme, pour trouver des idées, perfectionner ses langues ou faire des choses qu'on n'aurait pas osées avant!

A Sierre par exemple, on pourra apprendre à confectionner un dressing intelligent, apprendre à remplir sa déclaration d'impôts, faire un peu d'éducation pour ses ados, s'initier à l'informatique et réseaux sociaux, pratiquer le yoga ou se soigner par les plantes. A Crans-Montana aussi, l'apprentissage des langues est au programme. Mais on pourra aussi travailler le bois, faire du tricot, réaliser une table de style nordique, faire des maths, s'initier à la médiumnité ou tailler ses arbres fruitiers. En Anniviers, un café philosophique qui se tiendra tous les mois a débuté le 5 septembre dernier. Sur un thème à chaque fois différent, des rencontres passionnantes sur la propriété, le travail, la migration... On propose aussi des cafés patois pour parler ou juste pour écouter. Là aussi, un thème par soir les 18 septembre, 16 octobre, 20 novembre, 22 janvier et 4 mars.

**Tous les programmes sur les sites des Unipop.**

## COULEUR DU TEMPS

Et si on ouvrait  
la Bible?

Le début de l'année scolaire est marqué immanquablement par la distribution des nouveaux livres et cahiers. C'est l'heure de l'émerveillement. Les nouveaux livres sont encore immaculés de toute inscription. Les coins ne sont pas encore écornés, ni la tranche jaunie par les doigts. Le papier pour recouvrir les ouvrages est choisi avec soin, comme magnifiant le contenu et stimulant l'envie de les utiliser.

**La magie s'estompe  
en fin d'année**

Puis au fil des semaines et des mois, la magie s'estompe. Les livres s'usent dans les sacs d'école, les pages des cahiers se remplissent de mots et de chiffres. La motivation de les utiliser pour travailler s'évapore. Enfin, en juin, c'est avec joie que les livres sont rendus aux ensei-

gnants et que les cahiers sont mis de côté.

Souvent, il en va de même avec la Bible que l'on a reçue à son catéchisme, sa confirmation, son mariage ou à toutes autres occasions.

Le livre offert présente bien. La couverture neuve et parfois la tranche dorée sont une invitation à la lecture. Peut-être s'y risque-t-on? Puis le temps fait rapidement son effet. Au mieux elle s'empoussièrera sur une étagère, au pire elle moisira au fond de la cave. Pourtant, si son apparence n'est plus la même qu'au premier jour, le contenu demeure toujours aussi lumineux.

La reprise après la pause estivale est l'occasion toute trouvée pour oser la ressortir et se risquer à l'ouvrir. Bonne lecture!

GILLES CAVIN, PASTEUR

## DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,  
DU 22 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE

Geneviève Faust, 79 ans, Siere

Anna Marie Grütter, 78 ans, Siere

Marguerite Elsig-Epiney, 78 ans, Chippis

Prosper Germini, Siere

Godelive Mommer, 99 ans, Chalais

Jeanne Boch-Février, 99 ans, Siere

Michel Albasini, 72 ans, Chalais

Angelina Vilardi-Suriano, 69 ans, Chippis

Jean-Pierre Gerber, 42 ans, Vissoie

Olive Crettaz, 91 ans, Vissoie

Gisèle Schwéry, 87 ans, Saint-Léonard

Marius Barras, 102 ans, Chermignon



PUB

**ROSSFELD**  
CENTRE SIERRE

**coop**  
Pour moi et pour toi.

du 2 au 14 septembre

# anniversaire

## Grand concours 6'800.-

de prix dont un VTT électrique\*

\* Voir conditions en magasin

En partenariat avec **Rhône FM**

Offres valables à Coop Sierre Rossfeld du mardi 3 au samedi 7 septembre 2019.  
Dans la limite des stocks disponibles, en quantité ménagère.



Filet mignon de porc, Suisse  
en libre-service, env. 450 g



Jambon cru et viande séchée du Valais Cher-Mignon  
env. 200 g



Rosé Cœur-de-Perdrix Valais AOC Le Rosel 2018  
6 x 75 cl (10 cl = -71)

Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.  
Sous réserve de changement de millésime.

**BON «POINTS»**  
5x plus de superpoints sur tout achat effectué avec la Supercard.

**5x SUPERPOINTS**

Valable uniquement  
à Coop Sierre Rossfeld  
du lundi 2 au samedi 14 septembre 2019

Il suffit de le remettre à la caisse et de présenter votre Supercard. Valable une seule fois. Non cumulable avec d'autres bons. Non valable dans les points de vente suivants: magasins en ligne, foires aux vins et emplacements loués à des tiers, ni sur les produits et services suivants: spiritueux/apéritifs, articles pour fumeurs, cartes cadeaux, coffrets évason, chèques Reka, vignettes, sacs poubelle saumis à la taxe, cautions, consignes, cartes téléphoniques, crédits de conservation, billets de loterie, Lotto/Toto, vente de billets, journaux et revues, lait premier âge bébé, cacahu, produits Tchibo, service de livraison à domicile, frais de livraison, locations, pièces de rechange, réparations, service après-vente.

**coop**  
Pour moi et pour toi.

**Horaires**

Lu - je: 8h - 18h30 | Ve: 8h - 21h | Sa: 8h - 17h

**P** 160 places

**Coop Rossfeld Centre**

Route des Lacustres  
3960 Sierre